

TIR

SUISSE

MAGAZINE OFFICIEL
DE LA FÉDÉRATION
SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH



AVEC TIMBALES ET TROMPETTES

Le Tir sportif est une expérience en soi dans la Bundesliga allemande

IL SE PASSE BEAUCOUP DE CHOSES DANS LE SPORT POPULAIRE

L'année prochaine, il y aura cinq fêtes cantonales de tir

LES PORTEURS D'ESPOIR

28 tireuses et tireurs forment le nouveau Cadre national

SAUVEZ LE TIR SPORTIF

La FST soutient le référendum contre l'adoption de la directive européenne sur les armes et compte sur l'aide de toutes les tireuses et de tous les tireurs



Barbara Engleder
Médaille d'or
remportée à Rio de Janeiro en 2016
à l'épreuve de tir à la carabine
50m 3x20 coups

UNE MUNITION QUI VAUT DE L'OR

„L'une des raisons pour lesquelles je tire depuis des années déjà avec les munitions de RWS est leur énorme fiabilité. Je peux toujours me fier à 100 % à mon matériel et, c'est ce qu'il faut lorsque l'on veut concourir avec l'élite mondiale ! Leur grande précision est une autre raison pour laquelle je suis fidèle à la marque RWS depuis mes débuts. On sait tout simplement comment la munition „tourne“ et l'on peut maîtriser son comportement en toute situation.

De plus, j'apprécie la possibilité de pouvoir choisir parmi toute la gamme ma munition préférée, parfaitement adaptée à mon arme, sur le stand de test de RWS. Ainsi, je peux me préparer parfaitement à mes compétitions.”

Barbara Engleder

rws-ammunition.com

RWS is a registered trademark of RUAG Ammotec, a RUAG Group Company
Importeur: RUAG Ammotec Schweiz AG - Im Hölzli 10, CH-8405 Winterthur - www.ruag-shop.ch

«NOUS AVONS BESOIN DE L'AIDE DE TOUTES LES TIREUSES ET DE TOUS LES TIREURS.»



**SIGNEZ LE RÉFÉRENDUM
ET SOUTENEZ LA FST
LORS DE LA VOTATION
DU 19 MAI 2019**

CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS,

Nous sommes dans une phase très importante de collecte de signatures pour le référendum contre le renforcement de notre loi sur les armes. Le 17 janvier 2019, nous voulons soumettre plus que les 50'000 signatures nécessaires pour envoyer un signal clair.

La loi sur les armes est un sujet très émotionnel. Pour beaucoup de gens, le projet actuel semble positif. Qui ne veut pas lutter contre le terrorisme et accroître la sécurité, comme le veut l'objectif de la directive de l'UE sur les armes? Mais la nouvelle loi ne frappe pas les terroristes, mais des citoyens et citoyennes respectables. Lors des attaques terroristes perpétrées à Paris en novembre 2015, ceux qui ont déclenché le durcissement de la législation de l'UE sur les armes, des armes automatiques interdites furent utilisées. En conséquence, l'UE veut interdire tous les fusils semi-automatiques (chargeur d'une capacité de 10 coups et plus) et les pistolets (à partir de 20 coups). En tant que membre de Schengen, la Suisse a promis d'adapter sa propre législation en conséquence. Avec des conséquences fatales: les fusils d'assaut 90 et 57, largement utilisés dans le Sport populaire, seraient interdits et ne pourraient être acquis qu'avec une exception. La plupart de nos athlètes du Sport populaire tireraient ainsi avec des fusils interdits.

Avec la nouvelle loi, nous validerions également quelque chose les yeux fermés. De nombreux points importants (tels que la question de savoir ce que signifie la «pratique régulière du tir») ne seront réglementés qu'au stade de l'ordonnance. Et le durcissement désormais prévu n'en restera pas là. La directive européenne sur les armes prévoit que l'efficacité sera évaluée après cinq ans. Nous savons d'ores et déjà que la directive ne pourra pas atteindre les nobles objectifs d'une sécurité accrue et d'une réduction du terrorisme. L'UE renforcera alors à nouveau sa législation sur les armes, et la Suisse devra faire de même. De cette manière, nous allons perdre la souveraineté sur notre loi sur les armes au profit de Bruxelles. Voulons-nous cela? Voulons-nous vraiment renoncer à notre droit?

Collectons des milliers de signatures avant le 20 décembre afin de pouvoir voter sur un projet de loi inutile le 19 mai 2019. Faites signer le formulaire de signatures par les électeurs de votre commune, informez les gens de l'inutile loi sur les armes et sensibilisez votre environnement. Nous avons besoin d'un large soutien – même de la part des non-tireurs et des non-tireuses, qui attachent plus d'importance à l'état de droit en Suisse et aux droits du citoyen qu'à une directive de l'UE.

Je vous remercie pour votre engagement en faveur de la conservation du Tir sportif en Suisse!

Luca Filippini
Président de la Fédération sportive suisse de tir



08 er cup

Comment pouvons-nous rendre le tir plus attractif? Jürg Fischli se pose cette question depuis longtemps. Lors de «sa» Coupe d'été de Glaris, il continue d'innover pour susciter l'enthousiasme envers le tir.
Photo: Silvan Meier



Photo: Silvan Meier

38

Adi Arnold (à gauche) et Beat Stadler sont les forces motrices de la construction du stand de tir d'Erstfeld. Les Tireurs sportifs d'Uri investissent ainsi dans leur Relève.

< Photo de couverture: les fusils d'assaut sont, comme ici au Tir du Grütli, les équipements sportifs les plus utilisés dans le Sport populaire. Avec la nouvelle loi sur les armes, le fusil d'assaut compterait parmi les armes interdites. La FST lutte contre cela et soutient activement le référendum.

Photo: Silvan Meier

SOMMAIRE

- 03 Editorial
- 06 Actuel
- 51 Mentions légales

TITRE

- 16 Sprint final pour le référendum contre la loi sur les armes: 50'000 signatures doivent être collectées jusqu'à mi-janvier.

THÈME

- 08 Des chants de fans et des roulements de tambour: ce que l'on cherche en vain dans les concours de tir suisses est normal en Allemagne.
- 18 Un programme dense: en 2019, cinq fêtes cantonales de tir et un tir régional figureront au calendrier des tireurs.

SPORT D'ÉLITE

- 24 Le Cadre national 2018/2019 a quelque peu diminué par rapport à l'année précédente. De son côté, le Cadre de la Relève s'est agrandi.
- 28 Irene Beyeler, Marcel Ackermann et Andrea Rossi se penchent sur leur carrière de Tir sportif.



Jan Lochbihler

Muriel Züger

Ils soutiennent la campagne de la Ligue contre le cancer (depuis la gauche): Christoph Dürr, Petra Lustenberger, Nina Christen et Jan Lochbihler.

LES TIREURS SOUTIENNENT LA CAMPAGNE

Photos: Silvan Meier

Le 4 février sera la Journée mondiale de lutte contre le cancer. Pour cette raison, la Ligue suisse contre le cancer lance une campagne appelant à plus de dynamisme. L'idée: les athlètes posent pour les photos avec le slogan #SupportThroughSport ou #Sport-AgainstCancer. Les tireurs et tireuses suisses s'engagent ouvertement. Petra Lustenberger, Nina Christen, Jan Lochbihler et Christoph Dürr procéde-

ront au lancement de la campagne dans le magazine «aspects» de janvier 2019 de la Ligue contre le cancer. Les photos de ces quatre tireurs seront publiées sur les comptes Facebook et Instagram de la Ligue suisse contre le cancer dès le début de l'année.

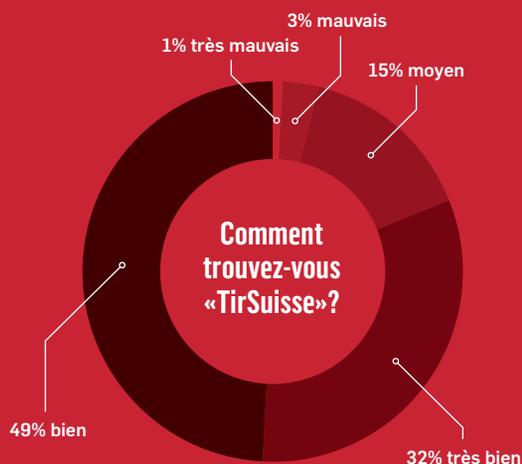
Jan Lochbihler était également sur la glace pour lutter contre le cancer. Il était assisté de Muriel Züger, une autre athlète du Cadre national. Fin octobre, les

deux se sont essayés sur les étroits patins lors d'un match de bienfaisance de hockey sur glace organisé par le Stars for Life à Düringen FR. Avec d'autres athlètes et célébrités, ils ont collecté 40'000 francs pour la Ligue contre le cancer et 10'000 francs pour la Fondation Ronald McDonald pour les enfants.

www.liguecancer.ch, www.starsforlife.ch

PLUS DE SPORT POPULAIRE, PLUS DE CONSEILS, PLUS DE TESTS

Du 12 octobre au 7 novembre, les lecteurs et lectrices ont pu noter le magazine «TirSuisse» dans un sondage en ligne. Environ 500 personnes ont profité de cette opportunité. L'écho est fondamentalement positif: 81% ont jugé le magazine bon à très bon. Mais le sondage indique également quels sont les sujets qui devraient recevoir plus de poids. Ainsi, les lecteurs souhaitent plus d'articles concernant le Sport populaire et les sociétés de tir. De même, des conseils de Tir sportif, de tests et des présentations de nouvelles armes, de munitions ou d'autres produits pour le Tir sportif sont également souhaités. La rédaction évaluera le sondage en détail et s'efforcera de prendre en compte autant que possible les contributions du lectorat.





SWISSSHOOTING.CH: UNE PRÉSENCE INTERNET RAJEUNIE

— Le nouveau site Internet swissshooting.ch est en ligne depuis peu. Au cours des 18 derniers mois, la nouvelle présence en ligne a fait l'objet de beaucoup de travail. Bien que tout ne soit pas encore prêt, le travail sur le site Web de Swissshooting est à présent tellement avancé qu'il peut être présenté au public.

La nouvelle présence Web de la FST repose sur un design moderne, une structure claire et une organisation flexible. Au fait: swissshooting.ch est désormais compatible avec les appareils mobiles.

LES TIREURS SE MONTRENT SOUS UN NOUVEAU JOUR

— Fabienne Füglistner, Muriel Züger, Fabio Wyrsh et Jan Lochbihler ont fière allure non seulement au stand de tir, mais également au studio de photographie. Les deux tireuses à la carabine du Cadre national, l'olympien Jan Lochbihler et l'athlète de la Relève Fabio Wyrsh se sont prêtés au jeu pour un shooting spécial et se sont fait photographier pour un calendrier de tir. L'organisateur du calendrier est Jürg Fischli, organisateur de la Coupe d'été de Glaris (voir également le reportage en page 8). L'idée: les photos doivent montrer que le tir est un sport jeune et attrayant.

Le calendrier coûte 25 francs et peut être commandé auprès de Jürg Fischli (juergfischli@bluewin.ch).



Fabienne Füglistner et Fabio Wyrsh se montre pour une fois sans veste de tir sur les photos du calendrier.

Photo: Nadja Feusi

NEWS SWISSSHOOTING

LA FST SOUHAITE LA BIENVENUE À QUATRE CHEFS DE RESSORTS ET DE DIVISION

Le 1^{er} janvier 2019, deux nouveaux chefs de ressorts prendront leurs fonctions au sein de la Fédération sportive suisse de tir. Hubert Müller (68 ans) de Triboltingen TG sera désormais responsable du Championnat suisse de groupes Fusil 300m et du Concours de tir individuel Fusil 300m. Il remplacera Thomas Scherer. Eduard Kerschbaumer (61 ans) succédera à Urs Boller, Chef de ressort des cours de tir au service Formation/Juges. Le Biezwilois est déjà Chef de ressort de la plate-forme d'apprentissage et assumera la nouvelle fonction en plus. Le 1^{er} mai 2019, Paul Stutz (63 ans) de Zwillikon ZH et Gregor Forster (42 ans) de Möhlin AG prendront leurs fonctions en tant que fonctionnaires. Paul Stutz reprendra la division Pistolet de Dölf Fuchs. Gregor Forster renforcera cette division en tant que Chef de ressort.

LE SECRÉTARIAT RESTERA FERMÉ PENDANT LES FÊTES DE NOËL

Le Secrétariat de la Fédération sportive suisse de tir à Lucerne restera fermé du 22 décembre 2018 au 2 janvier 2019. Les collaborateurs de la FST seront de retour à partir du 3 janvier 2019 avec un engagement total pour vous.

LA VENTE D'ANNONCES POUR «TIR SUISSE» VA ÊTRE RÉORGANISÉE

A partir de l'année prochaine, la rédaction du magazine «Tir Suisse» s'occupera également de la vente d'annonces. Jusqu'à présent, l'acquisition de publicité était sous-traitée. L'intégration de la vente d'espaces publicitaires à la rédaction a également entraîné une expansion: outre les publicités classiques dans le magazine, de nouvelles bannières publicitaires seront activement commercialisées sur le site web et dans le bulletin d'information. Les sociétés de tir et les fêtes de tir bénéficieront d'une réduction de 25%. Pour plus d'informations, veuillez contacter la rédaction (redaktion@swissshooting.ch, 041 418 00 30) qui se tient à votre disposition.



QUAND LE TIR SPORTIF DEVIENT UNE EXPÉRIENCE VÉCUE

En Suisse, la **CULTURE DU TIR** est plutôt quelque chose de discret: dans le meilleur des cas, une bonne performance est honorée dans ce pays par de courts applaudissements par les fans. Nos voisins du nord sont par contre plus créatifs. Mais la Suisse rattrape son retard. Impressions de la Bundesliga allemande et de la Summer Cup de Glaris.

Texte: Alex Papadopoulos, Silvan Meier **Photos:** Alex Papadopoulos, Silvan Meier, Deutscher Schützenbund



Les supporters vibrent lors de la finale de la Summer Cup de Glaris à Näfels.



BUNDESLIGA ALLEMANDE: CHANTS DE FANS, ROULEMENTS DE TAMBOUR ET PAROLES EFFRONTÉES

La Suisse est, en ce qui concerne le Sport populaire, certainement le pays du Tir sportif. Nulle part ailleurs, on ne tire autant par habitant que chez nous. Il y a cependant quand même un problème: la plupart du temps, le Tir sportif est pratiqué en compagnie des membres de la société de tir et des autres tireurs. Quiconque a déjà été dans une société de tir pourra confirmer sans nul doute que le tir de précision n'est pas un sport avec des spectateurs de manière classique. Cela s'applique même aux finales, aux Championnats suisses ou aux concours similaires. Réussir à suivre dix tireurs et plus est souvent quelque chose de difficile, même pour les amateurs du Tir sportif - sans parler des non-tireurs, en raison du manque de visibilité des résultats.

Bien que la Suisse soit la fière patrie du Tir sportif et de la plus grande fête de tir au monde en termes de chiffres, cela ne peut pas faire de mal de regarder par-delà son propre horizon et de se demander comment on pourrait mieux faire les choses. Aussi, jetons un coup d'œil de l'autre côté de la frontière sur l'organisation de la carabine à air comprimé et du pistolet à air comprimé au sein de la Bundesliga allemande. Il paraît que l'ambiance y est plus palpable et le niveau de bruit élevé. Mais le Tir sportif est-il vraiment compatible avec le bruit du public? Pour y répondre clairement: le fait que l'on préfère tirer dans le calme ou trouver qu'un peu plus d'ambiance ferait du bien au Tir sportif est une question de préférence.

DES DUELS ÂPREMENT DISPUTÉS

Aussi, lors d'un week-end ensoleillé d'octobre, et à des fins de recherche, nous partîmes pour Munich-Allach, théâtre des troi-

sième et quatrième manches de la 1^{ère} Bundesliga sud à la carabine à air comprimé. Une tireuse du Cadre de la FST s'y produit également: Petra Lustenberger tire dans la 1^{ère} Bundesliga pour la Société de tir SV Buch de Rainau dans le district souabe d'Ostalbkreis. Le concours lui-même ne se déroule pas au sein de la Société de tir, mais dans un club de tennis couvert temporairement transformé, et ce pour des raisons de place. Car comme prévu, le hall est bien rempli, y compris avec les sièges, le stand de restauration et les banquets. Ce

week-end, les sociétés de tir Niederlauterbach, Petersaurach, Buch, Germania Prittlbach, Eichenlaub Saltendorf et la Société hôte «Der Bund» de Munich vont s'affronter dans le cadre de concours. Jusqu'ici, rien d'anormal. Ce qui est inhabituel aux yeux de la Suisse, cependant, est le fait que les sociétés s'affrontent à tour de rôle. La société de tir, dont les tireurs tirent plus de points, n'est pas celle qui gagne. Au lieu de cela, les différents tireurs de la société de tir s'alignent aux positions 1 à 5 et marquent des points en battant leurs adversaires de la

LA BUNDESLIGA ALLEMANDE

Depuis 1997, le Deutsche Schützenbund organise la Bundesliga à la carabine et au pistolet à air comprimé. Les premières Bundesligen se composent de deux groupes chacun (nord et sud), chacun comptant douze équipes. Les quatre meilleures équipes de chaque groupe se qualifient pour la finale de la Bundesliga qui aura lieu début février. Les tirs se dérouleront suivant le système éliminatoire pour les titres de Champion d'Allemagne par équipe. Les deuxièmes Bundesligen sont composées de cinq groupes de huit à douze équipes chacune. De nombreuses sociétés de tir renforcent leurs équipes avec les meilleurs tireurs et tireuses de l'étranger. C'est ainsi que l'actuel Champion du monde à la carabine à air comprimé Sergey Kamenskiy (RUS) tire pour la SV Pfeil Vöhringen dans la Bundesliga sud, et que la Championne du monde au pistolet à air comprimé Anna Korakaki (GRE) prête main-forte à la SV Waldkirch dans la Bundesliga sud. Il existe d'autres tireurs au sommet à la carabine à air comprimé comme Illia Charheika (BLR), Istvan Peni (HUN), Matthew Emmons (USA), Petra Zublasing (ITA) ou Stine Nielsen (DEN). Concernant les équipes de pistolet à air comprimé, les tireurs suivants participeront notamment: Olena Kostevych (UKR), Zorana Arunovic (SRB), Oleg Omelchuk (UKR) ou Tomoyuki Matsuda (JPN).

De nombreux Suisses et de nombreuses Suissesses sont également actifs dans la Bundesliga:

1. Bundesliga nord Carabine à air comprimé:

Jan Lochbihler (SG 1920 Mengshausen), Stephan Martz (TuS Hilgert)

1. Bundesliga sud Carabine à air comprimé: Christoph Dürr (FSG Kempten), Petra Lustenberger (SV Buch)

1. Bundesliga sud Pistolet à air comprimé:

Heidi Diethelm Gerber (SSG Dynamit Fürth), Sandro Loetscher (ESV Weil am Rhein), Laurent Stritt (SV Murrhardt-Karnsberg), Andreas Riedener (SV Altheim Waldhausen)

2. Bundesliga sud-ouest Carabine à air comprimé

Fabienne Füglistler et Jasmin Mischler (KKS SV Heitersheim), Silvia Guignard (SSVG Brigachtal)

2. Bundesliga sud Carabine à air comprimé: Vanessa Hofstetter (Post SV Plattling), Muriel Züger (Gmütlichkeit Luckenpaint)

2. Bundesliga sud-ouest Pistolet à air comprimé:

Markus Schmid et Adrian Maier (SV Oberkirch)

bundesliga.dsb.de



« ON S'Y HABITUE ASSEZ RAPIDEMENT
ET IL SUFFIT SIMPLEMENT D'IGNORER LE
BRUIT ENVIRONNANT. »

Petra Lustenberger

Membre du Cadre de la FST et tireuse dans la Bundesliga



Impressions de la finale de la Bundesliga 2018 à Paderborn: en Allemagne, les tambours, les acclamations et beaucoup de bruit font partie du spectacle – à l'image des panneaux «100» permettant de célébrer une manche parfaite.



SA9005

Certifié par ISSF phase 1, 2 et 3

L'installation de tir SA9005 pour 300m est le développement logique de la SA9004. Elle tient compte de la diversité des disciplines de tir en Suisse.

Moniteur M95

- Écran couleur de 10 pouces avec affichage clair
- Utilisation simple par télécommande
- Résistant aux intempéries
- Approuvée pour toutes les compétitions FST, le programme fédéral de l'Armée suisse et le tir fédéral en campagne



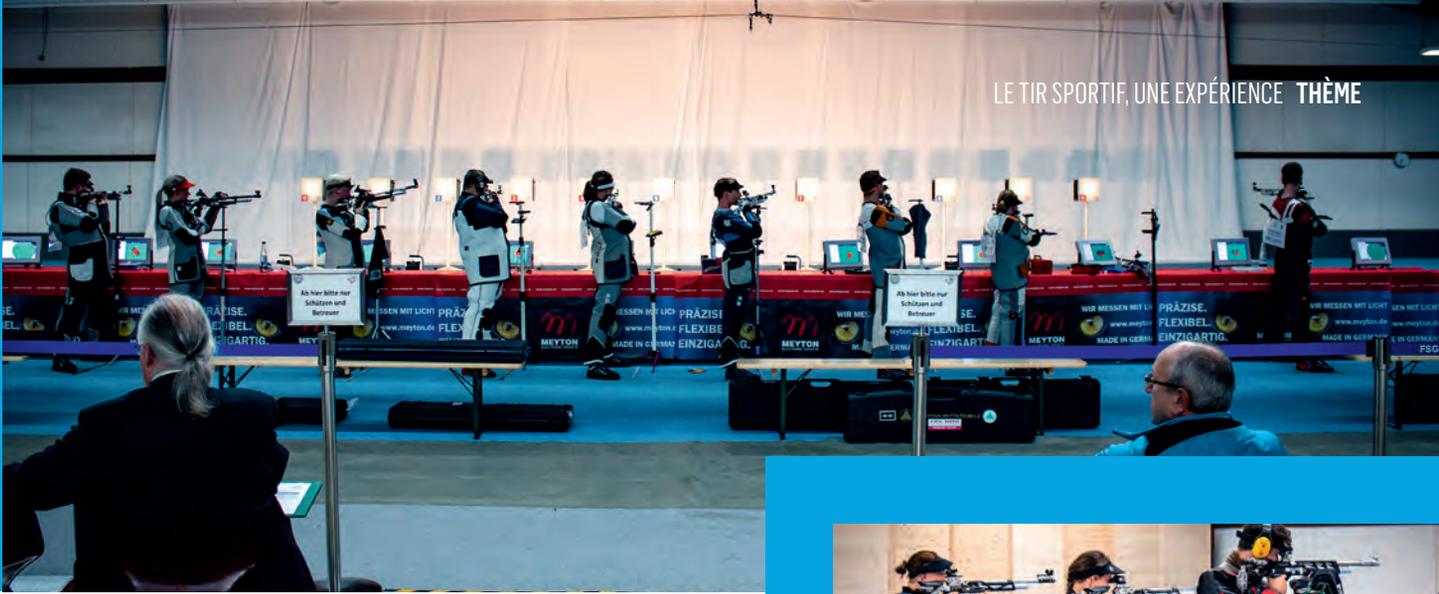
Pupitre de commande BD95

- Ecran tactile couleur avec affichage clair
- Utilisation simple par l'écran tactile ou lecteur de codes-barres
- Téléchargement des programmes individuels vers le moniteur du tireur M95
- Affichage de l'image de la cible comme sur le moniteur du tireur M95
- Changeur de cible automatique pour visuels A et B
- Imprimante thermique D112 utilisant des rouleaux de papier et de feuilles de stand

NOUVEAU



NOUVEAU



même position. Ainsi, le tireur 1 de la Société de tir SV Niederlauterbach affronte par exemple le tireur 1 de la SV Petersaurach. Lors d'une victoire, l'un des cinq points possibles (exception: en cas d'égalité) est attribué à l'équipe du tireur correspondant. Le nombre de points d'avance n'a ici aucune importance: en théorie, une équipe avec un nombre de points plus important peut perdre. Les considérations stratégiques, selon lesquelles quel tireur avec quel talent doit prendre quelle position, deviennent ainsi d'autant plus importantes. Les coups des tireurs sont affichés en temps réel sur deux grands écrans visibles de partout: les points déjà marqués sont complétés par une extrapolation et un code de couleur indique quel tireur est en première place. Les tirs comprennent quatre fois 10 coups dans la discipline Carabine à air comprimé 10m.

UNE AMBIANCE RÉVOLTÉE, DES COMMENTAIRES SALÉS

Le format du concours est facile à comprendre et promet du spectacle. Et l'ambiance dans le hall est en conséquence. Le public est d'un âge varié et est constitué, comme dans un match de football, principalement de supporters des sociétés de tir respectives. On le remarque en particulier lorsqu'il y a une raison de crier son enthousiasme pour encourager une équipe. Des chants sont entonnés lorsqu'un membre d'une équipe donnée tire une série parfaite de

cent points, et des dizaines de cartes portant la mention «100» sont soulevées, le tambour que l'on a apporté donne le rythme et la crécelle surdimensionnée est agitée. La philosophie sous-jacente: le tireur doit pouvoir supporter cela. Les tireurs professionnels ont besoin, eux-aussi, de nerfs tout aussi solides en raison des commentaires à haute voix du modérateur des concours, incarné à cette occasion par Bernd Pfützner, qui analyse les performances des tireurs. Une performance plutôt faible sera agrémentée aussi sec d'un commentaire salé. Personne n'est épargné. Petra Lustenberger ne semble pas avoir de problème avec cela. «Ça fait partie du jeu, mais on s'y habitue assez rapidement et il suffit simplement d'ignorer le bruit environnant», explique-t-elle. Probablement plus facile à dire qu'à faire, bien qu'il faille noter que d'habitude rien ne déconcentre Petra Lustenberger aussi facilement. Elle le démontre également aussitôt lors d'un duel contre la SV Germania Prittlbach: elle termine son programme avec un solide score de 393 points, mais perd quand même contre Isabella Straub avec un score impeccable de 400 points. Les spectateurs sont enthousiasmés par ce duel au plus haut niveau et laissent leurs émotions s'exprimer librement. Anton Hahn, entraîneur et analyste de la SV Buch, est sans doute un peu moins euphorique. Muni d'une calculatrice, d'un



Des halls sont convertis en arènes du Tir sportif en Allemagne lors de plusieurs week-ends (ci-dessus). La Suisse Petra Lustenberger y est également présente (photo de droite, au centre).

crayon et de papier, il suit chaque tir de ses protégés de manière concentrée. «Petra a tiré magnifiquement, mais si Isabella Straub réalise 400 points, on ne peut rien y faire», déclare Anton Hahn. Petra Lustenberger aurait bien sûr été plus heureuse avec une victoire, mais reste toutefois optimiste. Au final, elle bénéficie énormément de l'expérience acquise lors des concours de la Bundesliga.

Une déclaration très crédible. Car même si la manifestation de Munich-Allach a attiré beaucoup de monde, cela n'est rien comparé au dernier match à domicile de la SV Buch. L'entraîneur Anton Hahn présente avec fierté des photos de la foule à Rainau-Buch, datant de deux semaines. On peut y voir plusieurs centaines de spectateurs assistant au concours et encourageant leurs équipes. Presque inimaginable pour nous en Suisse, mais en Allemagne, cela fait cependant partie de la culture du tir. En conséquence, il n'est pas surprenant qu'un nombre considérable de tireurs professionnels suisses soient actifs en Bundesliga. Et si ce n'est pas à cause de l'expérience des concours – peut-être est-ce alors à cause du changement de décor bienvenu. ●



LA SUMMER CUP DE GLARIS: DE NOUVEAUX CHEMINS POUR UN TIR SPORTIF PLUS ATTRAYANT

Changement de décor: de la grande ville qu'est Munich, on passe à la paisible ville de Näfels dans le canton de Glaris. La finale de la Summer Cup de Glaris s'y déroule un samedi à la mi-octobre. On y ressent aussi au moins un petit côté de Bundesliga, même s'il s'agit d'un concours individuel. Le grand gymnase de la Linth-Arena a été transformé en un stade de tir: 20 cibles Sius sont disponibles et une tribune d'environ 100 places se trouve derrière la ligne de tir. Il n'y a certes pas de tambours ni de crécelles, mais l'enthousiasme et surtout la tension y sont palpables.

Lors de la Summer Cup, deux tireurs s'affrontent à la carabine à

air comprimé en tirant 20 coups sur une cible à 10 pts. Celui qui affiche le plus score le plus élevé passe au tour suivant. Suivent les huitièmes, quarts et demi-finales pour tirer dix coups dans la grande et la petite finale sur une cible avec marquage au 10^{ème}. Le public voit non seulement les résultats, mais aussi le pouls des athlètes. Alors que Jan Lochbihler obtient des performances au sommet avec un pouls à 150, on pourrait penser que Petra Lustenberger s'est allongée sur une chaise longue. Son pulsomètre affiche en effet de 60 à 70 battements.

Au centre, Jürg Fischli, Président du CO, Chef de concours et

commentateur, tout en un. Le passionné de Tir sportif de Glaris sait comment attirer les tireurs et les spectateurs et les faire sortir de leur réserve. Après des résultats exceptionnels, des prix en espèces seront payés directement. Jürg Fischli – en vrai animateur – anime le public sur «La Ola». Ce n'est pas tout à fait la Bundesliga, mais c'est en bonne voie. «C'est exactement ce que nous devons faire en Suisse», dit Jürg Fischli convaincu. Depuis qu'il a pris en charge l'organisation de la Summer Cup en 2006, il s'efforce de rendre le Tir sportif plus attrayant. C'est ainsi que les tireurs sont rentrés un par un dans le hall avec des effets py-

ANNONCE

Schöne Weihnachten Weitere Geschenkideen finden Sie auf www.ruag-shop.ch

3M PELTOR
Sporttac rot/schwarz oder orange/grün
nur Fr. 193.-

MEOPTA Ferngläser
verschiedene Modelle
ab Fr. 550.-

COMET Evo Set mit Zielfernrohr
S4x32 WR und Franzen Futteral
Best.Nr. 28804 Set
nur Fr. 295.-

X JAGD
verschiedene Rucksäcke
ab Fr. 207.-

FENIX
FENIX TK16
Best.Nr. 26978
nur Fr. 97.-

FENIX
FENIX HL55
Best.Nr. 27240
nur Fr. 70.-



rotechniques et de la fumée cette année pour la première fois avant les demi-finales. «Nous devons commercialiser notre sport, offrir un spectacle et mieux nous vendre», déclare-t-il. Il est surpris de constater que l'on ne trouve aucun écran avec les résultats lors de nombreux concours en Suisse. «Nous ne devons pas être surpris que personne ne vienne.»

UNE BUNDESLIGA POUR LA SUISSE?

Il y a deux ans, la Fédération sportive suisse de tir a emboîté le pas du succès de Glaris. Depuis 2017, la finale des Shooting Masters a lieu à la Linth Arena au lendemain de la finale de la Summer Cup. Ici aussi, des duels ont lieu opposant les tireurs contre les tireuses. Le mode de fonctionnement de coupe est également compréhensible d'emblée par les novices en tir. Les points tirés ne sont pas ceux pris en compte dans le score, mais simplement les touchés (10.3 ou plus pour les tireurs à la carabine air comprimé et 10.0 ou plus pour les tireurs au pistolet à air comprimé) et les non-touchés. Celui qui marque plus de coups sur cinq tirs reçoit un point. Le premier tireur à remporter trois de ces «mini-duels» va dans la manche sui-

vante. Ce format de concours a également le potentiel – tout comme celui de la Summer Cup – d'inspirer le public.

Cependant, il a déjà été démontré que des formats de concours faciles à comprendre, basés sur des duels directs, après lesquels il est immédiatement clair qui est le vainqueur et qui est le vaincu, peuvent rendre le Tir sportif plus accessible auprès du public. Ainsi, la finale de la Summer Cup de Glaris et la finale des Shooting Masters pourraient déjà accueillir des équipes de télévision – une chose qui va sans dire lors d'une finale de Bundesliga. Des matchs entiers peuvent être suivis en direct.

La Suisse est-elle prête pour une Bundesliga basée sur le modèle allemand? Le Championnat suisse par équipes Carabine 10m peut-il attirer la foule? Jürg Fischli est réaliste. Le fait que les manches éliminatoires se déroulent en Suisse de la même manière qu'en Allemagne, est probablement illusoire. Mais il est convaincu qu'une finale pourrait être organisée comme en Allemagne. «Nous en sommes encore aux balbutiements à cet égard, mais ce doit être notre objectif.»

Lors de la finale des Shooting Masters (ci-dessus), les tireurs à la carabine et au pistolet tirent en même temps

Dans le cadre du show de la Summer Cup de Glaris, les interviews ont lieu juste après les concours. Jürg Fischli interviewe ici Jan Lochbihler

A propos: la Bundesliga existe déjà en petit format en Suisse. Il existe la Züiriliga à la carabine à air comprimé à 10m depuis 2012. Ici, quatre équipes de trois tireurs forment chacune une ligue. Comme en Bundesliga, les tireurs s'affrontent mutuellement dans un stand. Il ne manque plus que la grande communauté de supporters.

www.glarner-sommercup.ch
www.zueriliga.ch

STOP!

Liberticide, inique, inutile, dangereuse et antisuisse: Non à la loi UE sur les armes en Suisse!

Michelle, Monitrice des Jeunes Tireurs et Monitrice de tir Fusil et Pistolet, pose en tant que l'un des nombreux modèles pour la campagne et s'engage pour la collecte des signatures.



IL EST MOINS UNE: REMPLISSEZ ET RENVOYEZ LE FORMULAIRE CI-JOINT!

SIGNEZ LE RÉFÉRENDUM MAINTENANT

La Fédération sportive suisse de tir collecte des signatures jusqu'à la mi-janvier 2019 pour un **RÉFÉRENDUM CONTRE LA NOUVELLE LOI SUR LES ARMES**. Tous les tireurs et toutes les tireuses sont invités à rendre une votation populaire possible par leur signature.

Même si les opposants au référendum prétendent le contraire: la nouvelle loi sur les armes met le Tir sportif suisse en péril. La Fédération sportive suisse de tir (FST) et ses camarades de la Communauté d'intérêts du tir suisse (CIT) ont certes pu apporter certaines améliorations mineures au projet de loi. Mais la nouvelle loi sur les armes adoptée par le Conseil national et le Conseil des Etats à la fin du mois de septembre n'est pas à la solution prag-

matique promise par le Conseil fédéral. La loi sur les armes apporte au contraire plutôt un durcissement drastique qui met en péril la survie de la tradition du tir suisse.

VOTATION LE 19 MAI 2019

La FST a donc décidé avec les autres membres de la CIT d'organiser un référendum. La période référendaire a débuté à la mi-octobre. Au moins 50'000 signatures doivent être collectées avant la

mi-janvier 2019 pour que le référendum soit organisé et pour que l'électorat suisse puisse voter sur la loi sur les armes le 19 mai 2019. L'objectif de la FST et du CIT est de collecter beaucoup plus de signatures, de sorte qu'un signal clair puisse être donné dans la bataille électorale.

Si la nouvelle loi sur les armes entrait en vigueur, les tireurs et tireuses suisses seraient confrontés à plusieurs changements radicaux:



Une bataille électorale coûte de l'argent. C'est pourquoi la FST compte également sur votre

DON

sur le compte

IBAN CH52 0900 0000 1512 5848 8

Un grand merci!

80 POURCENT DES ARMES UTILISÉES AU TIR SERONT INTERDITES

La plupart des armes semi-automatiques seraient immédiatement interdites. Excepté les armes acquises après l'armée, les fusils d'assaut 57 et 90 seraient également concernés. Ces deux modèles de fusils représentent environ 80% des armes utilisées au Tir sportif. En d'autres termes, la plupart des tireurs et tireuses pratiqueraient leur passe-temps avec une arme interdite en général.

L'ENREGISTREMENT À POSTÉRIORI EST RÉINTRODUIT PAR LA PETITE PORTE

Quiconque possède déjà un fusil d'assaut 90 et 57 peut conserver cette arme et ne doit se conformer à aucune exigence. Toutefois, s'il n'a pas reçu l'arme directement de l'armée, il doit la signaler aux autorités cantonales si elle n'a pas encore été enregistrée. L'obligation d'enregistrement à postériori, qui a été explicitement rejetée par les citoyens en 2011, serait réintroduite par la petite porte.

LES DÉBUTANTS SERONT CONFRONTÉS À DES DIFFICULTÉS PLUS IMPORTANTES

Quiconque veut acheter un fusil d'assaut civil 90 ou 57, doit demander une dérogation pour son acquisition. Après cinq ans et après dix ans, l'acheteur de l'arme à feu doit prouver qu'il est membre d'une société de tir ou qu'il pratique régulièrement le tir. S'il ne peut pas répondre à ces critères, il encourt le risque de se voir retirer son arme. Si la dérogation lui est refusée (quelle qu'en soit la raison), les données seront enregistrées dans le système d'information de Schengen.

Ces nouvelles réglementations ont de graves conséquences pour le Tir sportif. Quiconque acquiert un fusil d'assaut 90 ou 57, n'est que possesseur, et non propriétaire, de l'arme pendant dix ans. L'Etat a le droit de confisquer les armes sans compensation. L'acquisition sera également plus longue et plus coûteuse. En outre, l'octroi d'une dérogation est réglementé au niveau cantonal. Il faudra s'attendre à des exigences incohérentes.

Le fait que la plupart des disciplines sportives de tir suisses soient pratiquées avec des armes fondamentalement interdites pose également un problème d'image: les sociétés de tir auront plus de difficultés à recruter de nouveaux membres ou à enthousiasmer les jeunes tireurs (et notamment leurs parents). Le tir en tant que Sport populaire basculera dans un univers de semi-légalité.

LA MENACE DE DURCISSEMENTS

Mais ce n'est pas tout: la directive européenne sur les armes stipule que tous les cinq ans à partir de 2020, l'efficacité des mesures prises sera réexaminée. D'ailleurs, la directive n'apportera que peu de bénéfices à la sécurité et manquera l'ob-

jectif de lutter contre le terrorisme. Il est donc très probable que l'UE resserra encore la loi sur les armes. Et la Suisse devra alors entériner le durcissement à venir, en tant que membre de Schengen. Des dispositions que la Suisse a pu empêcher jusqu'à présent risqueront ainsi de devenir réalité. Tous les semi-automatiques pourraient ainsi être interdits pour un usage privé. Les dérogations seraient abolies. Les fusils d'assaut 90 et 57 seraient ainsi définitivement

bannis du Sport populaire. Les tests médicaux et psychologiques, qui faisaient partie de la version originale de la directive de l'UE sur les armes, seraient de nouveau réintroduits. Et le cas particulier suisse, la reprise de l'arme de service personnelle à titre privé, serait menacé.

Ce resserrement supplémentaire serait le coup de grâce pour le Sport populaire au tir. Aussi: signez le référendum dès aujourd'hui et sauvez le Tir sportif en Suisse. ●

CONSEILS POUR REMPLIR LE FORMULAIRE

Ce magazine est accompagné d'un formulaire de signatures pour le référendum contre l'adoption de la directive européenne sur les armes. Pour que l'électorat suisse puisse voter sur la loi sur les armes le 19 mai 2019, au moins 50'000 signatures doivent être collectées avant le 17 janvier 2019. La FST veut nettement dépasser ce nombre afin d'envoyer un signal politique clair.

Complétez correctement et lisiblement le formulaire de signatures, faites-le signer par trois électeurs de la même commune politique et renvoyez-le (même si des lignes sont encore vides) **jusqu'au 20 décembre 2018**: référendum «Non au diktat de l'UE qui nous désarme», Case postale 54, 8416 Flaach. Le Comité référendaire s'assurera de la certification officielle des formulaires signés.

Un grand merci pour votre soutien!

Plus d'informations sur www.eu-diktat-nein.ch

2019 SERA L'ANNÉE DES FÊTES CANTONALES DE TIR

Avec Appenzell Rhodes-Extérieures, Schwytz, Fribourg, Schaffhouse et les deux Bâle, ce sont six cantons qui préparent leurs Fêtes cantonales de tir. Bâle-Ville et Bâle-Campagne organisent leur «CANTONALE» ensemble. Si on rajoute le Tir régional d'Emmental, les tireurs peuvent ainsi marquer six rendez-vous dans leur calendrier. Quels en sont les défis, et quels sont les points forts? Aperçu.

Texte: Christoph Petermann Photos: Silvan Meier, mäd



A Appenzell Rhodes-Extérieures, aux deux Bâle, à Fribourg, à Schaffhouse et à Schwytz se succéderont coup sur coup, ou plus exactement, «tir après tir» cinq fêtes cantonales de tir entre juin et septembre 2019. Une autre manifestation de tir riche en traditions figure au programme avec le Tir régional d'Emmental (Emmentalisches Landesschiessen).

Tir sportif, convivialité, camaraderie et tradition: ces quatre termes résument bien les «cantonales». Des orateurs de premier plan, une mer de drapeau et des salves de salut se chargeront de faire régner une atmosphère particulièrement festive lors des fêtes cantonales de tir. Celles-ci entretiendront bien entendu notamment des réunions conviviales. Quant au bien-être physique, tout ce qu'il faut pour se rassasier sera fourni par divers points de restauration. Des dizaines de milliers de tireurs et de tireuses des quatre coins du pays sont attendus, démontrant de manière impressionnante que le tir est loin de se marginaliser.

«SCHWYZ IM SCHUSS»

Les préparatifs vont bon train, les comités d'organisation respectifs travaillent pour certains depuis plus d'un an et, bien que certaines difficultés ici et là restent encore à surmonter pour que ces grandes manifestations soient un succès, les responsables attendent généralement le début des festivités avec confiance. Ainsi Alex Kuprecht, Président de la 40^e Fête cantonale de tir de Schwytz: «Les préparatifs sont déjà très bien avancés. D'ici la fin de l'année, 90 pour cent des tâches à accomplir devraient être achevées au niveau organisationnel», déclare le conseiller aux Etats (UDC) de Schwytz. Il semble que le slogan de la Fête cantonale de tir de Schwytz, «Schwyz im Schuss» (Schwytz à l'affiche), ne soit pas qu'un simple slogan. Les plans de tir ont été envoyés à toutes les sociétés de tir de Suisse à la mi-octobre 2018 et la recherche de sponsors est terminée, selon Kuprecht. La grande manifestation sportive aura lieu après une pause de 21 ans dans la région d'Ausserschwyz. «Nous attendons environ 7000 tireuses et tireurs. S'il devait y en avoir plus, cela ne poserait aucun problème», dit Kuprecht convaincu.



«D'ICI LA FIN DE L'ANNÉE, 90 POUR CENT DES TÂCHES À ACCOMPLIR DEVRAIENT ÊTRE ACHEVÉES.»

Alex Kuprecht

Président de la 40^e Fête cantonale de tir de Schwytz



27^e FÊTE CANTONALE DE TIR DES DEUX BÂLE 2019 DEUX CANTONS – UNE FÊTE DE TIR

— La 27^e édition de la Fête cantonale de tir de Bâle se déroulera de la fin août à début septembre 2019. La FCT 2019 aura lieu dans la partie supérieure de Bâle Campagne. Les festivités centrales auront lieu à Sissach. Les tirs se dérouleront dans les disciplines Fusil 300m ainsi que Pistolet 50 et 25 mètres. Du 22 août au 8 septembre, les installations de tir de Diepflingen-Thürnen, Gelterkinden, Sissach, Wintersingen et Zunzgen-Tenniken seront à disposition pour les concours de tir. Parallèlement

aux journées de tir officielles (du 22 au 25 août, du 30 août au 2 septembre et du 6 au 8 septembre 2019), des manifestations publiques telles que les Journées de la jeunesse et des vétérans, ainsi qu'un tir des officiels, invités et sponsors, seront au programme. La Journée officielle aura lieu le 1^{er} septembre 2019 et le concours du vainqueur de la Fête le 8 septembre.

www.ksf19.ch



40^e FÊTE CANTONALE DE TIR DE SCHWYZ «SCHWYZ IM SCHUSS»

— En juin 2019 aura lieu la 40^e Fête cantonale de tir de Schwytz dans les districts d'Ausserschwyz de March, et de Höfe et dont le slogan est «Schwyz im Schuss» (Schwytz à l'affiche). Les tirs se dérouleront dans les différents stands de tir de la région dans la partie supérieure du lac de Zurich et dans l'Obersee. Les disciplines sont Fusil 300m ainsi que Pistolet 50 et 25 mètres. Les dates de tir sont les suivantes: du 14 au 16 juin, du 21 au 24 juin et du 28 au 30 juin 2019. Le centre de la Fête est situé dans la région de Lachen. Le 22 juin 2019, la cérémonie officielle y aura également lieu avec la remise du drapeau. Depuis le 1^{er} décembre 2018, les participants, les cibles et les groupes peuvent être présaisis sur la page d'accueil de la Fête cantonale de tir de Schwytz. L'inscription en ligne définitive avec la répartition des rangeurs sera possible à partir du 15 décembre 2018.

www.szksf2019.ch

CALANDA RADLER

DOUBLE RAFRAÎCHISSEMENT



100% NATURELLE, NE CONTIENT QUE 2% D'ALCOOL

LA RECHERCHE DE SPONSORS EST UN DÉFI

Les choses suivent également leur cours à Appenzell: «Nous avons eu assez rapidement l'accord des sociétés de tir concernant le nombre requis d'installations de tir équipées de la dernière version des cibles électroniques de Sius», déclare Hansueli Reutegger, Président du CO de la 12^e Fête cantonale de tir d'Appenzell Rhodes-Extérieures. En outre, le conseiller cantonal (UDC) est convaincu que l'événement apportera une valeur ajoutée au canton: «Je suis convaincu que de nombreux tireurs viendront visiter le canton en même temps qu'ils se rendront à la Fête de tir et qu'ils passeront un peu de temps dans la région. Ils apporteront ainsi une valeur ajoutée financière au commerce et à l'artisanat», soutient Reutegger. Alors tout est-il rose au pays d'Appenzell? «La recherche de sponsors a été très difficile et peut certainement être décrite comme étant le plus grand défi», explique le Président du CO. En Appenzell Rhodes-Extérieures, on attend entre 6500 et 8000 tireurs.

«Il n'est jamais facile de trouver des sponsors», confirme Rudolf Vonlanthen, Président du CO de la 30^e Fête cantonale de tir de Fribourg, qui se déroule pour la première fois depuis 1987 dans le district de la Singine. Cependant, le Tir sportif a une bonne réputation dans la région, de sorte que l'objectif fixé a pu être atteint. «Au début, nous avons eu du mal à rassembler ou à rechercher des membres pour le CO. Entre-temps, nous formons une solide équipe très dynamique», dit le député cantonal (PLR) du canton de Fribourg. L'enthousiasme de Vonlanthen ne passe pas inaperçu: «La manifestation nous donne l'occasion de montrer notre charmante région à la frontière des langues à l'ensemble du monde du tir. Les tireuses et tireurs fêteront l'art du tir dans une atmosphère unique et découvriront des spécialités culinaires». Les organisateurs du canton de Fribourg attendent plus de 6000 tireuses et tireurs.

LES HONNEURS DU CONSEILLER FÉDÉRAL

Dans la campagne de Bâle, où se tiendra la Fête cantonale de tir des deux Bâle en 2019, on attend près de 5500 tireurs et tireuses lors des trois week-ends de tir. Qu'en est-il de l'acceptation de la popu-



12^e FÊTE CANTONALE DE TIR D'APPENZELL RHODES EXTÉRIEURES «MEH ALS GAD SCHÜSSE»

La 12^e Fête cantonale de tir d'Appenzell Rhodes Extérieures aura lieu lors de trois week-ends de juin 2019 avec comme slogan «meh als gad schüsse» (Bien plus que d'aller simplement tirer). On luttera pour les médailles de maîtrise sur douze installations de tir dans Appenzell Rhodes-Extérieures. Les tirs se dérouleront à l'arme militaire à 300 mètres, au petit calibre à 50 mètres et au pistolet à 50 et 25 mètres. Les Journées de tir officielles se dérouleront du 14 au 16 juin, du 21 au 24 juin et du 28 au 30 juin. Le centre de la Fête est situé dans l'arsenal rénové de Teufen, presque au milieu des Rhodes-Extérieures. L'accès à tous

les stands de tir s'effectue en 20 minutes au maximum. Lors du trajet en parcourant un paysage vallonné unique, les visiteurs peuvent profiter d'une vue magnifique sur le lac de Constance depuis le Sântis. On peut s'inscrire directement à partir du 15 décembre 2018 à partir de 18 heures en ligne sur www.schuetzenportal.ch. A propos, ce que les Appenzellois entendent par «meh als gad schüsse» est illustré par les organisateurs par un film publicitaire humoristique, que l'on peut consulter sur leur page d'accueil.

www.arksf2019.ch



30^e FÊTE CANTONALE DE TIR DE FRIBOURG UNE NOUVELLE MÉDAILLE POUR LE JUBILÉ

Le district de la Singine accueille pour la première fois depuis 1987 la Fête cantonale de tir de Fribourg. Les dates de tir sont les suivantes: du 28 juin au 1^{er} juillet, du 5 juillet au 7 juillet et du 12 juillet au 14 juillet 2019. Neuf installations de tir modernes seront disponibles pendant les trois week-ends. Les disciplines de concours sont Fusil 300 mètres ainsi que Pistolet 25 et 50 mètres. Le centre de la Fête situé à la patinoire régionale de Düdingen est central et facilement accessible de toutes parts. Pour célébrer cette 30^e édition comme il se doit, la Société cantonale de tir de Fribourg a réalisé une nouvelle médaille de maîtrise.

En outre, chaque tireur recevra un billet gratuit pour les remontées mécaniques du Kaiseregg (Schwarzsee-Riggisalp), ainsi qu'une réduction pour le chemin de fer Montreux-Oberland bernois. Différentes possibilités pour se rencontrer sont à la disposition des tireurs, des visiteurs et de la population, que ce soit dans le cadre d'un concours spécial de tir, dans l'un des nombreux points de restauration de la Fête ou en participant à la Journée officielle de la Fête cantonale de tir, qui aura lieu le 6 juillet 2019.

www.fr19.ch



15^E FÊTE CANTONALE DE TIR DE SCHAFFHOUSE BON TIR DANS LE KLETTGAU

— La Fête cantonale de tir de Schaffhouse aura lieu en août pendant trois semaines, du 2 au 18 août. Les concours de tir se dérouleront en divers endroits du Klettgau. Alors que le district de Reiat, à l'est de Schaffhouse, accueillait encore la dernière Fête cantonale de tir de Schaffhouse en 2014, c'est à présent la vallée occidentale de Schaffhouse qui attend les tireurs suisses. Les tirs s'effectueront

dans les disciplines Fusil 300 mètres et Pistolet 50 et 25 mètres. Les dates de tir dans le Klettgau sont les suivantes: du 2 au 4 août, du 9 au 11 août et du 16 au 18 août 2019. Les terrains et les halls de la célèbre société de boissons Rimuss à Hallau serviront de centre de la Fête.

www.sksf2019.ch



«LA RECHERCHE DE SPONSORS N'A PAS NON PLUS ÉTÉ FACILE.»

Martin Kessler

Président de la Fête cantonale de tir de Schaffhouse

lation – à savoir des résidents locaux à proximité des places de tir? «Les installations de tir choisies pour notre Fête cantonale de tir sont pratiquement toutes situées en dehors des zones d'habitation. Seule la place de tir de Gelterkinden est située à la périphérie du village, mais les mesures de protection contre le bruit appropriées ont été prises», explique Caspar Baader, Président du CO. La recherche des sponsors en or, en argent et des nombreux spon-

sors de cibles a été un défi de taille. «Grâce au grand engagement du Vice-président du CO, Walter Harisberger, nous avons réuni à présent tous les sponsors.» Au début de 2019, il s'agira ensuite de trouver les nombreux bénévoles nécessaires. «Ici, nous comptons sur le soutien des autres sociétés de tir», déclare l'ancien conseiller national. Quelle est la particularité de «sa» cantonale, aux yeux du Chef du CO? «La Journée officielle du dimanche 1^{er} sep-

tembre 2019 en présence d'un conseiller fédéral constituera certainement un des temps forts», déclare Baader. Dans la même matinée, un défilé de drapeaux, auquel la population locale sera invitée, traversera le village de Sissach. Une Journée de la jeunesse est à nouveau organisée afin de promouvoir la Relève – et pour la première fois une Journée des vétérans également. «Le point le plus important pour moi serait cependant que nos préparatifs soient récompensés par la participation de bien plus de tireurs que les 5500 que nous avons prévus», conclut Baader.

DES PRIX EN ESPÈCES AU LIEU D'UNE VITRINE DE PRIX

«Nous prévoyons qu'environ 4000 participants se rendront dans notre canton et s'adonneront à leur passe-temps», déclare Martin Kessler, Président du Comité d'organisation de la Fête cantonale de tir de Schaffhouse. La Suisse orientale a également dû faire face à des obstacles similaires à ceux des autres «cantonales»: «Pourvoir le Comité d'organisation de personnes compétentes et motivées a constitué le principal défi de la phase préparatoire. La recherche de sponsors n'a pas non plus été facile», ajoute Kessler. Le conseiller d'Etat (PLR) espère également que l'on pourra montrer plus en détail le canton de Schaffhouse et en particulier le Klettgau aux tireurs. «C'est la meilleure publicité pour la région et attirera certainement de nouveau l'un ou l'autre des tireurs dans notre belle région», déclare Kessler. Comme nouveauté, la FCTS 2019 s'abstiendra de toute vitrine de prix et n'attribuera que des prix en espèces. «Nous sommes très impatients de la réaction des tireurs», déclare le Président du CO.

En 2019, une autre Fête de tir se déroulera avec le 21^e Tir régional d'Emmental (Emmentalisches Landesschiessen). Bien que n'étant pas une Fête cantonale, elle pourrait tout à fait l'être de par ses dimensions. Pendant trois week-ends, des médailles seront disputées dans la région de Huttwil-Sumiswald en septembre 2019. «Nous respectons le calendrier», déclare Markus Leuenberger, Président du CO. «Nous espérons évidemment une grande valeur ajoutée pour l'ensemble de la région, en particulier parce que les gens

ne visitent pas nécessairement le Bas-Emmental en général», dit Leuenberger. La région, avec de belles possibilités de randonnée ou la fromagerie d'Affoltern que l'on peut visiter, constitue pourtant une belle occasion de faire une excursion avec la société de tir, dit Leuenberger. A ce propos, entre 5000 et 7000 tireurs sont attendus au Tir régional d'Emmental, avec un total de 37'500 tireurs au total pour les six fêtes de tir.

Les Fêtes de tir d'Appenzell Rhodes-Extérieures, de Schwytz, des deux Bâle, de Fribourg, de Schaffhouse et dans l'Emmental feront la promotion du Tir sportif ainsi que du tir local. Et malgré toutes festivités et les discours patriotiques, le slogan laconique de la Fête d'Appenzell résume bien toutes les fêtes de tir: «Meh als gad schüsse» (Bien plus que d'aller simplement tirer). ●



21^e TIR RÉGIONAL D'EMMENTAL (21. EMMENTALISCHES LANDESSCHIESSEN) L'EMMENTAL AUX COULEURS DES TIREURS

Le 21^e Tir régional d'Emmental aura lieu en septembre 2019 dans la région de Huttwil/Sumiswald et se déroulera sur trois week-ends. Les tirs s'effectueront sur les places de tir à 300 mètres Affoltern i.E., Dürrenroth, Häbernbach, Huttwil et Wasen i.E. et au pistolet à 50 et 25 mètres à Huttwil et à Lützelflüh. Il est possible de s'inscrire

sur la page d'accueil des organisateurs. Les dates de tir sont les suivantes: du 12 au 14, du 20 au 23 et du 27 au 29 septembre 2019. Le centre de la Fête est situé à Huttwil. La Journée officielle du Tir régional d'Emmental aura lieu le 21 septembre 2019.

www.els2019.com

ANNONCE

Ihr Partner für Arbeits- und Vereinsbekleidung

Treffsicher mit **ALLTEX**

Vereinsjacke ERIMA
Inkl. 1 Stickerei
Größen: S - 3XL.

ab 20 Stück
CHF 40.00 / Stück

Softshelljacke KARIBAN
Inkl. 1 Stickerei
Größen: S - 4XL
=<= Farben

ab 20 Stück
CHF 85.00

Polo-Shirt HAKRO
inkl. 1 Stickerei
Größen: XS - 3XL

ab 20 Stück
CHF 39.00 / Stück

Baseball-Cap LIBERTY
Inkl. 1 Stickerei
Diverse Faben

ab 20 Stück
CHF 20.00 / Stück

Polo-Shirt HAKRO 839
inkl. 1 Stickerei
Farben:

ab 20 Stück
CHF 39.00 / Stück

LE CADRE DE LA FST 2018/2019

L'équipe d'entraîneurs de la Fédération sportive suisse de tir (FST) a constitué les classifications pour la saison de Tir sportif 2018/2019 sous la direction de Daniel Burger, Chef du service Sport d'élite. L'équipe nationale (élite et juniors) comprend **20 TIREURS À LA CARABINE/AU FUSIL ET 8 AU PISTOLET**. A cela s'ajoutent 37 talents de la Relève qui s'entraînent dans l'un des centres régionaux de performances.

Texte: Christoph Petermann, Silvan Meier **Photos:** Silvan Meier, archives de la FST, mäd

L'équipe nationale suisse de Tir sportif est composée de 28 athlètes masculins et féminins pour la nouvelle saison de Tir sportif. Ce sont quatre athlètes de moins que lors de la dernière saison. L'équipe Pistolet reste identique: il n'y a eu aucun changement personnel, que ce soit chez les femmes ou les hommes. La situation est différente chez les tireurs au fusil. Muriel Züger, Nadja Kübler et Barbara Schläpfer font désor-

mais partie de l'équipe nationale. Franziska Stark est désormais la seule juniore à avoir été intégrée dans le Cadre national. Irene Beyeler (démission) et Marina Bösiger (année de césure) ne font plus partie du Cadre. Chez les hommes, Pascal Loretan et Simon Beyeler font une pause sportive. Lars Färber est un nouvel arrivant dans le Cadre olympique. Bettina Bereuter ne fait également plus partie du Cadre féminin non olympique. Chez les

hommes Marcel Ackermann et Andrea Rossi ont démissionné; René Homberger n'a plus réussi à intégrer l'équipe.

Parallèlement à une classification en Cadre, les athlètes sont désormais également répartis en groupes de concours. Une équipe «Athlètes CNP et Coupe du monde» et un groupe CI (deux à la carabine) ont été formés pour les concours de rang inférieur chez les tireurs au pistolet comme à la carabine. ●

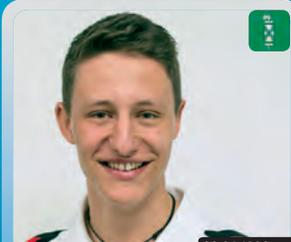
Carabine/Fusil Messieurs Olympique



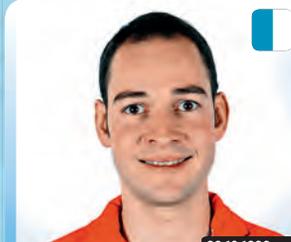
01.06.1997
Equipe: CI1 Cadre: T4-O
Christian Alther
Grub (SG)



15.09.1996
Equipe: CI1 Cadre: T4-O
Pascal Bachmann
Wila (ZH)



26.04.1996
Equipe: Coupe du monde Cadre: E2-N
Christoph Dürri
Gams (SG)



09.12.1986
Cadre: T4-nO
Rafael Bereuter
Müswangen (LU)



11.04.1984
Equipe: CI1 Cadre: T4-O
Lars Färber
Felsberg (GR)



25.02.1993
Equipe: CI2 Cadre: E1-O
Sandro Greuter
Heiligkreuz (SG)



03.03.1992
Equipe: Coupe du monde Cadre: E2-N
Jan Lochbihler
Holderbank (SO)



13.12.1994
Cadre: E1-nO
Gilles Dufaux
Granges-Paccot (FR)

Non-Olympique

Carabine/Fusil Dames Olympique



18.01.1984
Equipe: C11 Cadre: E1-O

Andrea Brühlmann
Egnach (TG)



07.02.1994
Equipe: Coupe du monde Cadre: E2-OK

Nina Christen
Wolfenschiessen (NW)



03.01.1992
Equipe: C12 Cadre: T4-O

Fabienne Füglistner
Aeschi (SO)



10.01.1995
Equipe: Coupe du monde Cadre: E1-O

Vanessa Hofstetter
Neuenegg (BE)



03.10.1995
Equipe: C11 Cadre: T4-O

Nadja Kübler
Gerlikon (TG)



12.11.1990
Equipe: Coupe du monde Cadre: E2-N

Petra Lustenberger
Rothenburg (LU)



06.01.1993
Equipe: C12 Cadre: T4-O

Barbara Schläpfer
Gais (AR)



14.01.1998
Equipe: C11 Cadre: T4-O

Muriel Züger
Galgenen (SZ)



18.02.1999
Equipe: JUNIORS Cadre: T4-J

Franziska Stark
Rorschach (SG)

Non-Olympique



06.08.1989
Equipe: T4-n0

Myriam Brühwiler
Mörschwil (SG)



06.08.1974
Equipe: E1-n0

Silvia Guignard
Zürich



11.07.1986
Equipe: T4-n0

Marina Schnider
Ennetbürgen (NW)

Les Entraîneurs et Encadrants

Daniel Burger

Responsable du service Sport d'élite/
Promotion de la Relève

Jasmin Lustenberger

Assistante du service Sport d'élite/
Promotion de la Relève, support des athlètes

Eltiona Miroci

Secrétaire du service Sport d'élite/
Promotion de la Relève

Dino Tartaruga

Responsable de la division Diagnostic de
performance/Science du sport

Oriana Scheuss

Responsable de la division Fusil/Carabine et
entraîneuse au Centre national de performances

Gaby Bühlmann

Entraîneuse Carabine disciplines olympiques

Annik Marguet

Entraîneuse Carabine, assistante au Centre
national de performances

Stefan May

Entraîneur Fusil 300m, support des athlètes

Claudia Loher

Responsable de la division Pistolet et entraîneuse
au Centre national de performances

Nik Marty

Entraîneur Pistolet disciplines non-olympiques

Enrico Friedemann

Responsable de la division Promotion de la Relève/
Responsable du Centre national de performances

Sandro Loetscher

Entraîneur force et endurance

Didi Schmidle

Médecin de la Fédération

Rob van Gelderen et son équipe

Physiothérapie

Pistolet Dames Olympique



Pistolet Messieurs Non-Olympique



Pistolet Messieurs Olympique



La Classification des cadres selon FTEM

La Fédération sportive suisse de tir a mis en place la classification des cadres selon les prescriptions FTEM de Swiss Olympic. FTEM correspond à quatre phases au sein d'une carrière sportive:

F = Foundation: depuis le début de la pratique de la spécialité sportive jusqu'à l'entraînement spécifique à la spécialité sportive (F1 à F3)

T = Talent: quatre niveaux, depuis la reconnaissance du talent (T1) jusqu'à l'atteinte du sommet national (T4)

E = Elite: deux niveaux «Représenter la Suisse (au niveau international)» (E1) et «Succès au niveau international» (E2)

M = Mastery: domination d'une spécialité sportive

E2-CO (Cadre olympiques): athlètes qui ont obtenu une médaille ou un classement avec diplôme aux Jeux Olympiques

E2-N (Cadre national): athlètes qui s'entraînent au Centre national de performances (CNP) ainsi que les athlètes qui ont participé aux Jeux Olympiques ou qui ont obtenu une place en finale en individuel à des CM, CE, European Games ou une Coupe du Monde

E1-O (Olympique): athlètes qui ont participé à des CM, CE ou une Coupe du Monde

E1-nO (non olympique): classification dans le Top 8 aux CM du CISM, CM, CE ou une médaille en individuel en finale de la Coupe d'Europe

T4-O (Olympique): participation à des concours internationaux tels que CI, Grand Prix, Rifle Trophy

T4-nO (non olympique): participation à des concours internationaux tels que CISM CM, CM et CE, Coupe d'Europe, finale de la Coupe d'Europe

T4-J (Juniors): place en finale en individuel à un CM/CE Juniors ou à la Coupe du Monde des Juniors

La nouvelle classification est en principe valable pour l'année de Tir sportif du 1er octobre 2018 au 30 septembre 2019. Heidi Diethelm Gerber, Nina Christen, Petra Lustenberger, Sandro Loetscher, Jan Lochbihler et Christoph Dürr ont été classés pour une période de quatre ans.

ATHLÈTES DE LA RELÈVE (Pistolet et Carabine)

CENTRE RÉGIONAL DE PERFORMANCES FILZBACH



Valentina Caluori
Rhäzüns (GR)



Nando Flüttsch
St. Antönien (GR)



Tim Landolt
Näfels (GL)



Selina Löttscher
Serneus (GR)



Nicole Messmer
St. Margrethen (SG)

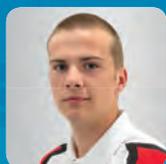


Lisa Suremann
Mönchaltorf (ZH)

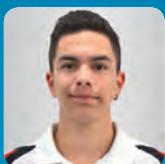


Annina Tomascett
Trun (GR)

CENTRE RÉGIONAL DE PERFORMANCES LAUSANNE



Arthur Arnaud
Lausanne (VD)



David Gabriel
Attalens (FR)



Muriel Gross
Corpataux (FR)



Valentin Henchoz
Pringy (FR)



Jennifer Kocher
Genf



Johann Pilet
Les Mosses (VD)



Alicia Steiner
Nyon (VD)

CENTRE RÉGIONAL DE PERFORMANCES NORD-OUEST DE LA SUISSE



Lars Allenbach
Seedorf (BE)



Anna Bastian
Villaz-Saint-Pierre (FR)



Anna Lena Eggli
Lüsslingen (SO)



Nina Eggli
Lüsslingen (SO)



Joel Kym
Diegten (BL)



Chiara Leone
Frick (AG)



Sven Riedo
St. Ursen (FR)



Lukas Roth
Rubigen (BE)



Adrian Schaub
Zunzgen (BL)



Anja Senti
Bellmund (BE)



Kim Sturny
Tafers (FR)



Christophe Wolfgang
Baden (AG)

CENTRE RÉGIONAL DE PERFORMANCES SUISSE CENTRALE



Sandra Arnold
Schattdorf (UR)



Michèle Bertschi
Bubendorf (BL)



Helena Epp
Attinghausen (UR)



Flavio Indergand
Schattdorf (UR)



Stella May
Beckenried (NW)



Nina Stadler
Schattdorf (UR)



Silas Stadler
Schattdorf (UR)



Fabio Wyrsh
Schattdorf (UR)



Leonie Zurfluh
Seedorf (UR)

CENTRE RÉGIONAL D'ENTRAÎNEMENT TESSIN



Jason Solari
Malvaglia (TI)

CRP TEUFEN



Sarina Hitz
Mauren (TG)



Franziska Stark
Rorschach (SG)

«VIVRE SA PASSION EST CE QU'IL Y A DE MIEUX»

Avec **MARCEL ACKERMANN** et **ANDREA ROSSI**, ce ne sont pas un mais deux médaillés des CM à Changwon qui ont mis fin à leur carrière cette année. **IRENE BEYELER** a également annoncé son retrait à l'automne 2018. Les trois tireurs reviennent sur leur période d'activité avec tout ce qu'elle comporte de hauts et de bas.

Texte: Christoph Petermann Photos: Christoph Petermann, Silvan Meier

A la fin du mois d'octobre 2018, Irene Beyeler a mis fin à sa carrière et a annoncé son retrait de l'équipe nationale. Pendant de nombreuses années, la tireuse de Schwarzenbourg a été l'un des piliers de l'équipe olympique féminine de tir à la carabine et, en tant que multiple Championne suisse, l'une des meilleures tireuses à la carabine du pays.

Pendant des années, elle a vécu presque exclusivement pour le tir. Quelle difficulté son retrait a-t-il représenté pour la jeune femme de 33 ans? «J'ai quand même eu les larmes aux yeux quand la décision fut définitivement prise», explique

Beyeler. Mais elle avait soigneusement réfléchi à cette décision et savait que ce moment arriverait un jour. A présent, c'est le bon moment. A l'avenir, Beyeler accordera la priorité à sa carrière professionnelle. La meilleure athlète a également mit le «paquet» à ce sujet ces dernières années, et s'est notamment formée dans une école technique supérieure en économie. Il y a quelque temps, elle est passée de collaboratrice à membre de la direction d'une Banque Raiffeisen. Elle était déjà consciente d'une chose auparavant: sa double casquette en tant que tireuse de l'élite et sa nouvelle position occupée sur

le plan professionnel ne pouvaient être réunies sous un même toit. «Lorsque je fais quelque chose, je le fais à fond – et les deux ensemble, ce n'est tout simplement pas faisable», déclare Beyeler. «En outre, il a toujours été important à mes yeux que ce soit moi qui me retire un jour», souligne-t-elle.

Sur la scène internationale, Beyeler a posé des jalons: un des faits saillants de sa carrière en 2007 a été la 5^{ème} place aux Championnats d'Europe à Grenade au match trois positions Carabine 50m des Dames. Par cette performance, elle remporta la place de quota et représenta la Suisse aux

Irene Beyeler, ici aux CS 10m 2018 à Berne, a été membre de l'équipe nationale pendant 18 ans.





«QUAND JE FAIS QUELQUE CHOSE, JE LE FAIS À FOND.»

Irene Beyeler

Jeux olympiques de 2008 à Pékin. Là-bas, Beyeler se classa à la 23^{ème} place au match trois positions, et termina seizième à la carabine à air comprimé. «Rétrospectivement, ma participation aux Olympiades fut le point culminant de ma carrière internationale», se souvient-elle. L'atmosphère dans le village olympique – «vous voyez des gens comme Roger Federer» – a été quelque chose d'unique.

«TOUT LE MONDE PEUT CRITIQUER»

Les succès sportifs – il convient à ce niveau de mentionner également l'or par équipe à 50m couché et la septième place au concours individuel aux Championnats du Monde à Munich 2010 – ne constituent qu'un côté de la médaille pour Beyeler: les innombrables expériences personnelles qu'elle a partagé avec ses coéquipières et coéquipiers pendant toutes ces années ont également été marquantes. «Des amitiés précieuses se sont créées ici et continuent d'exister», déclare Irene Beyeler.

«La collaboration a également été «excellente» avec les entraîneurs Daniel Burger, Gaby Bühlmann, Oriana Scheuss et Enrico Friedemann. J'ai attendu quelque chose comme ça depuis 10 ans», déclare Beyeler. Cela n'a pas été toujours facile par le passé, il y a eu divers changements d'entraîneurs, de structures ou de nouveaux critères de sélection. Néanmoins, elle est reconnaissante envers la FST pour toutes ces années de confiance.

«Et à part cela, tout le monde peut critiquer», déclare Beyeler. «Mon attitude à ce propos a toujours été: avez-vous une meilleure solution?»

Qu'est-ce qui vient maintenant? «Cela peut sembler insolite, mais je dois par exemple apprendre à planifier mes vacances et à en profiter», explique Beyeler. Jusqu'à présent, elles étaient régulièrement utilisées pour des séances d'entraînement et des concours internationaux. «Tout était lié à une question de performances, je me suis toujours senti coupable de faire quelque chose pour moi-même», se souvient Beyeler.

Au cours de la longue carrière de tireuse de Beyeler, il y a aussi eu des revers et des échecs à encaisser, qui ont naturellement remis les choses en question. «Il y a eu des moments où je me demandais ce que je fais ici.» Mais cela fait partie du jeu, «en Sport d'élite, on apprend à endurer, et au final, cela m'a beaucoup apporté dans mon travail.»

Cependant, rien ne pouvait préparer Beyeler au moment qu'elle allait vivre en 2010: peu après son triomphe aux CM de Munich, son père décéda subitement. Pendant longtemps, elle dut faire face à sa perte, dit Beyeler. Mais au final, ce moment douloureux l'a renforcée. «Et s'il y avait un moment où je pensais arrêter de tirer, je me demandais toujours: Qu'est-ce que mon père aurait dit?» La réponse aurait été évidente; Beyeler est issue d'une famille de tireurs, son père s'est engagé avec passion pour le Tir sportif, et son frère Simon est quant à lui tireur de l'élite. La perte de son père à ce moment-là a cependant changé sa manière d'aborder les relations dans la vie: la chose la plus importante dans la vie, ainsi en prit-elle alors conscience, «est d'être là pour ses proches», dit Beyeler.

En toute franchise: pourrait-elle recommander de bonne foi à une jeune tireuse de marcher dans ses pas? La réponse fuse aussi sec: «Oui, absolument! Il n'y a pas à discuter. Je suis incroyablement reconnaissante d'avoir pu aller dans cette direction. Vivre sa passion est la plus belle des choses», conclut Irene Beyeler.

UN VÉTÉRAN: MARCEL «ACKI» ACKERMANN

Cette conclusion est susceptible de s'appliquer à un autre tireur suisse qui a annoncé sa démission en septembre 2018. Marcel «Acki»

Aux Jeux olympiques de 2008 à Pékin, Irene Beyeler a terminé

23^e
AU MATCH

à trois positions et

16^e
à la carabine à air comprimé.

ANNONCE



Schiesskeller mit Online-Buchung
Täglich geöffnet von 9 bis 22 Uhr

Riedackerstrasse 9
8422 Pfungen
Tel. 052 212 34 12
www.waffenbörse.ch
info@waffenbörse.ch



ELEY®

accuracy defined

ELEY® ventus brand new competition air pellets



From the makers of the world's most accurate .22LR comes their 0.177cal range

- 3 different diameters 4.49mm, 4.50mm & 4.51mm
- Damage resistant, re-sealable packaging
- Translucent box so easy for Custom agents to check product
- 30% superior weight control within batches compared to leading brand
- Customer batch testing on electronic target now available

1



- Clear recyclable box great for travel
- 4 sections for easy dispense

2



3



- Fold the neoprene foam to minimise pellet rattle damage
- Click shut the box

Visit www.eley.co.uk and view the ammunition pages to order direct, or the stockists page to find your nearest retailer.

www.eley.co.uk

f/EleyAmmunition t/@EleyAmmunition i/eley_ltd



Ackermann est un vétéran: il a fait partie intégrante de l'équipe nationale suisse du 300m depuis de nombreuses années, et peut également se prévaloir d'une longue carrière. Ackermann a accompli de nombreuses choses. Il fut ainsi quadruple Champion suisse au fusil à 300m, Vice-champion de Suisse au match trois positions 300m ainsi qu'à la carabine 50m couché. Sur la scène internationale, Ackermann a remporté la finale de la Coupe d'Europe Fusil 300m couché à Winterthour en 2011. Il est devenu Vice-champion du monde par équipe en 2018 dans la même discipline.

Marcel «Acki» Ackermann a remporté la finale de la Coupe d'Europe Fusil 300m couché à Winterthour en

2011.

Il est devenu Vice-champion du monde par équipe en

2018

dans la même discipline.



«C'ÉTAIT UNE SATISFACTION, UNE PAIX INTÉRIEURE.»

Marcel Ackermann

Le point culminant d'une longue carrière: Marcel Ackermann avec la médaille tant attendue des Championnats du monde.



puis je revins peu après et je vérifiai le classement.» Peu de temps avant la fin du concours, le Suédois Johan Gustafsson vint vers Ackermann et dit que cela serait juste pour la médaille pour la Suisse. Puis il dit: «D'accord, vous nous avez battus aux Championnats du monde de hockey sur glace et de football – cette fois-ci, c'est notre tour!» La dernière manche de Lochbihler fut un pur drame, «les conditions à Changwon étaient, comme toujours, très difficiles avec ce vent changeant. Avec le tout dernier tir, Jan tira un huit. Pendant un moment, nous étions tous sous le choc», déclare Ackermann. Peu de temps après, c'était indéniable, les résultats révélèrent que la Suisse se hissait à la seconde place et remportait la médaille d'argent. Puis les larmes coulèrent, pas seulement chez Ackermann. «Tout le monde savait ce que ce moment signifiait pour moi», dit Ackermann.

Les Suédois se classèrent à propos quatrièmes avec Johan Gustafsson. Une satisfaction après la remarque du Suédois lors de la compétition? «Allons, nous sommes collègues, amis, les tireurs à 300 mètres sont comme une famille», explique Ackermann.

Quelques jours après avoir remporté la médaille, Marcel Ackermann fut accueilli à l'aéroport de Zurich-Kloten – et pour une fois, le vétéran fut au centre des attentions. «Pendant bien des années, je suis revenu à l'aéroport et c'étaient toujours les autres qui avaient une médaille, toi tu restais en retrait», se souvient «Acki». Cette fois-ci, c'était différent. Comment Ackermann a-t-il vécu ce moment? «C'était une sorte de satisfaction, une paix intérieure.» Et au fond bien entendu, c'était «génial» de s'arrêter, à savoir de pouvoir terminer sa carrière ainsi, conclut Ackermann.

Andrea Rossi a remporté la médaille d'argent par équipe au match trois positions aux Championnats d'Europe 2017 à Bakou.

TIRER ÉLARGIT L'HORIZON

En 2003, Ackermann disputa son premier concours international à Saint-Jean-de-Marsacq en France, et «fut fier de représenter la Suisse pour la première fois», comme il le souligna dans sa lettre de démission très personnelle. «15 ans plus tard, je regarde en arrière et je sais que nous avons passé un très bon moment!», y compris en ce qui concerne les échecs et les coups bas.

«Dans ma lettre de démission, j'aurais bien entendu aussi pu énumérer des points très durs et critiques à l'égard de la Fédération et des entraîneurs», dit Ackermann. Mais il est d'avis que cela doit rester en interne, bien placé autour d'une table ronde. «Personnellement, cela me dérange par exemple que beaucoup d'athlètes se plaignent uniquement à cause d'un soutien financier insuffisant.» Il est vrai que l'on va jusqu'aux limites, que l'on doit souvent prendre le taureau par les cornes – mais par rapport à d'autres nations où les athlètes doivent payer eux-mêmes le trajet pour se rendre au concours, l'hôtel, les frais de participation et ainsi de suite, on est toujours mieux loti en Suisse.

Le Tir sportif a beaucoup apporté à Marcel Ackermann – et pas seulement en termes de succès sportifs: «Au fil des ans, tu apprends à mieux te connaître; le contact avec des athlètes d'autres nations et cultures t'ouvre également l'horizon», explique Ackermann.

Il a également eu un «processus d'apprentissage énorme» au cours de sa longue carrière de tireur: «Beaucoup ont eu l'impression pendant longtemps que j'étais très



renfermé», dit Ackermann. Mais il a d'abord été simplement extrêmement concentré sur la concurrence. Il a néanmoins reconsidéré cela et a commencé à parler au public, «certes pas avant le concours, mais après. Et ils l'apprécient, ils ont du plaisir.» Son comportement a également changé au fil du temps envers d'autres athlètes, «il suffit de se secouer, de ne pas rester à distance.» Entre-temps, Ackermann peut également s'exprimer en anglais et en français. «Qui a dit que j'étais quelqu'un de renfermé? En fait, je suis une

personne sociable et drôle», assure Ackermann – et livre ainsi une anecdote.

COMME DJ À ANKARA

En 2004 eut lieu le Championnat du monde du CISM à Ankara. Ackermann alla également au banquet final. A 22 heures, celui-ci fut interrompu brusquement, plus de musique, terminé. Tout le monde vint vers lui et lui demanda: «Acki, qu'est-ce qu'on fait?» Il répondit d'enlever l'uniforme, de se mettre en civil, et de se retrouver dans une demi-heure dans le hall



«LE RETRAIT ÉTAIT LA BONNE DÉCISION.»

Andrea Rossi

de l'hôtel. Des taxis furent organisés et on atterrit au final avec environ 65 personnes dans une sorte de discothèque. Pour Ackermann, qui se produisait sous le nom de «DJ ICEMAN» de temps en temps lors des mariages et des événements depuis sa jeunesse, la situation était claire: «Maintenant, on fait la fête!» Il alla vers le DJ et lui dit, «si tu veux, on peut faire quelque chose ensemble. As-tu un micro? Je dois pouvoir chauffer la salle.» Celui-ci répondit par la négative. Au final, il réussit quand même à mettre de l'ambiance, et lui et le DJ turc se produisirent dans ce qui reste désormais un moment légendaire qui dura jusqu'au petit matin. «Par la suite, on me reparla souvent de cet épisode lors de concours internationaux», se souvient Ackermann en souriant.

Qu'y a-t-il au programme à présent après sa démission? Dans l'immédiat, Ackermann souhaite délibérément ne rien vouloir planifier. «Au cours de ma carrière, j'ai toujours vécu à fond: tirs, entraînements, concours et, accessoirement, travail.» «A présent, je dois d'abord apprendre à atterrir tranquillement», dit Ackermann.

Peut-être qu'à l'avenir, il travaillera en tant qu'encadrant à 300m. «Je peux imaginer transmettre ma grande expérience à d'autres», dit Ackermann. Les discussions correspondantes avec le sélectionneur national Daniel Burger sont en cours.

Mais cela ne presse pas: «Peut-être vais-je m'acheter une moto un jour. J'en avais une, mais j'ai dû abandonner ce passe-temps, on ne peut pas tout faire en même temps», explique Ackermann. Mais il sait déjà où le premier voyage en moto le conduira: à Saint-Jean-de-Marsacq en France – là où Marcel Ackermann disputa son premier concours international il y a 15 ans.

ANDREA ROSSI: LES PREMIERS CM ET TOUT DE SUITE UNE MÉDAILLE

Avec Andrea Rossi, un autre tireur

au fusil de haut niveau émérite à 300m a rejoint Marcel Ackermann dans sa décision de se retirer à la fin du mois de septembre de cette année. Rossi se distingua sur la scène internationale en 2017 en remportant la médaille d'or par équipe aux Championnats d'Europe à Bakou au fusil standard 300m 3x20 et la médaille d'argent par équipe au match trois positions. «Gagner l'or par équipe le jour de la Fête nationale a notamment été spécial», se souvient Rossi.

Le Tessinois en a mis également plein la vue lors des Championnats du Monde de Changwon en 2018 à la fin de sa carrière: lors de ses tout premiers CM, il remporta la médaille de bronze par équipe au fusil standard 3x20 et devint avec Gilles Dufaux et Jan Lochbihler, Vice-champion du monde par équipe au match trois positions Fusil 300m.

Rossi a également fait sensation aux Championnats du monde du CISM de 2016 à Doha, où il remporta la médaille d'argent dans la discipline Fusil standard 3x20 en tant que membre de l'équipe masculine. «C'était ma première médaille importante, c'était cool», se souvient Rossi.

Dans l'ensemble, il garde un très bon souvenir de la camaraderie dans l'équipe à 300m. «L'esprit d'équipe a été l'une des raisons pour lesquelles je l'ai fait au fil des ans», affirme Rossi. Mais selon lui, on ne s'entraîne pas suffisamment à 300m. «Bien entendu, je peux comprendre que la Fédération se concentre davantage sur les disciplines olympiques. Mais la Suisse compte toujours l'une des meilleures équipes nationales au

monde dans ce domaine. Je le regretterai si ce n'était plus le cas», déclare Rossi.

Dans quel état d'esprit est-on émotionnellement parlant, un peu plus de deux mois après avoir quitté l'équipe nationale? «Je suis libre, je vais bien», avance Rossi. Il continue de pratiquer le Tir sportif au niveau de la société de tir et peut s'entraîner quand et comment il le souhaite. En outre, il apprécie l'opportunité de passer plus de temps avec sa petite amie. «Ma vie privée et mon avenir professionnel constituent désormais une priorité, je suis convaincu que ma démission était la bonne décision», déclare Rossi.

En parlant de sa vie professionnelle: Rossi a toujours travaillé à 100%. Comment a-t-il concilié son métier et le Tir sportif? «Je me demande aussi. Surtout qu'avec si peu d'entraînement dans l'ensemble, les résultats ont été globalement si bons», dit Rossi. Naturellement, le soutien du partenaire, de la famille et des amis est indispensable. «C'était particulièrement difficile avec les employeurs; tu manques logiquement beaucoup, surtout à cause de la participation aux différents concours.»

Quels conseils donnerait-il à un jeune tireur de la Relève? «Si quelqu'un a du talent et a pour objectif de devenir un jour tireur du Cadre, je lui dirai clairement de suivre cette voie», dit Andrea Rossi. A une exception près: il a toujours pensé d'abord au tir, et ensuite à sa future carrière. «Rétrospectivement, je déconseille cela: une bonne éducation est plus importante – tu peux ensuite toujours foncer dans le tir et essayer de vivre ton rêve.»

En l'espace de deux ans, Andrea Rossi a remporté

DEUX MÉDAILLES,
de championnat du monde et
DEUX MÉDAILLES,
de championnat d'Europe.

UNE PETITE SOCIÉTÉ DE TIR AVEC DE GRANDES AMBITIONS

Les concours de la Fédération et les **CHAMPIONNATS SUISSES 10M** auront lieu à Berne fin février et début mars 2019. Les Tireurs sportifs de Biezwil sont responsables de l'organisation.

Texte et photos: Silvan Meier



Marina Bösiger est l'une des meilleures tireuses de Suisse. Aux Championnats d'Europe 2017 à Bakou, elle rata de peu les médailles en tant que quatrième au match couché Carabine 50m. Lors de cette nouvelle saison, on cherchera toutefois en vain la Soleroise sur la liste du Cadre de la Fédération sportive suisse de tir. Au lieu de cela, elle figure en tête de la liste du CO des concours de la

Fédération et des Championnats suisses 10m du 22 au 24 février et du 1er au 3 mars 2019 à Berne. Avec Pascal Abrecht, elle dirige le Comité d'organisation en tant que Co-présidente. La tireuse de 23 ans serait-elle en train de faire une pause dans le Sport d'élite pour se concentrer sur l'organisation des concours indoor? Marina Bösiger écarte la proposition en riant. «Cela n'a rien à voir», ex-

La salle polysportive de la Place d'armes à Berne sera à nouveau le théâtre des Championnats suisses 10m à partir de début mars 2019. La photo montre la qualification des Dames dans la discipline Carabine 10m du 4 mars 2018.

plique-t-elle. Elle est en plein dans ses études, travaille à 100% et ne dispose pas de suffisamment de temps pour se consacrer au Sport d'élite comme il se doit. «C'est pourquoi j'ai opté pour une pause dans les concours», dit-elle.

UNE CARRIÈRE DE PLONGEUSE

Mais comment a-t-elle été nommée Co-présidente de CO? Marina Bösiger est membre du Comité des



«CHACUN TRAVAILLE DE MANIÈRE AUTONOME AU CO ET PENSE EN COMMUN – MÊME AU-DELÀ DU PROPRE DÉPARTEMENT.»

Marina Bösiger

Co-Présidente du Comité d'organisation

Tireurs sportifs de Biezwil (Sport-schützen Biezwil) et a décidé, avec ses collègues du Comité, de postuler à l'organisation des concours de la Fédération et des Championnats suisses 10m à Berne. En 2007 et 2008, la petite Société de tir du district soleurois de Bucheggberg avait organisé les concours nationaux. «Je travaillais comme plongeuse à l'époque», se souvient Marina Bösiger. A présent, elle est devenue Co-présidente du CO. Avec son collègue du Comité, Pascal Abrecht, âgé de 25 ans seulement, elle assume à présent la

responsabilité. Et elle ne le regrette pas. «Chacun travaille de manière autonome au CO et pense en commun – même au-delà du propre département.» Elle peut donc constater de manière sereine que les travaux préparatoires vont bon train. Un des défis pour le CO et la Société de tir sera la recherche de bénévoles. «Nous avons besoin de 45 personnes qui nous aident pour chacun des six jours de concours», calcule Marina Bösiger. Les amis et les parents des 46 membres des Tireurs sportifs de Biezwil devront également mettre

la main à la pâte. Et Monika Stuber, responsable du personnel, espère avoir plus de bénévoles en provenance du monde du tir.

UNE EXTENSION EN 2020?

Les tireurs de Biezwil peuvent compter sur le soutien actif d'Ignaz Juon, Chef de département des Championnats suisses à la FST, et sur les conseils du précédent CO. Le concept à succès des deux dernières années sera également repris. «Nous ne procéderons qu'à quelques ajustements mineurs», déclare la future travailleuse socia-

ANNONCE

21. Emmentalisches Landesschiessen 2019

12.–14. • 20.–23. • 27.–29. September



www.els2019.com

Schiessplätze 300 m:

Huttwil • Häbernbad • Affoltern i.E.

Dürrenroth • Wasen i.E.

Schiessplätze 50/25 m:

Huttwil • Lützelflüh

«Schwyz im Schuss»

Gewehr G300 | Pistole P50/P25



Schiessdaten:

Freitag, 14. Juni, bis Sonntag, 16. Juni 2019

Freitag, 21. Juni, bis Montag, 24. Juni 2019

Freitag, 28. Juni, bis Sonntag, 30. Juni 2019

Ort:

in Auserschwyz am oberen Zürichsee

www.szksf2019.ch

Anmeldung ab
15. Dez. 2018

World ranking 2018: BEST PERFORMANCE WITH WALTHER RIFLES

WALTHER

BEST PERFORMANCE

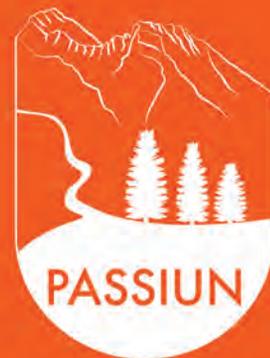
Sergey Kamenskiy (RUS)
Number 1 of the World ranking list
AR60 men

Isabella Straub (GER)
Number 3 of the World ranking list
3 positions women

Tomasz Bartnik (POL)
Number 1 of the World ranking list
3 positions men

www.carl-walther.de

Le salon pour chasseurs, pêcheurs et tireurs



passiun.ch

du 8 au 10 février 2019, à la Stadthalle de Coire

Medienpartner

SCHIESSEN

JAGD & NATUR

Petri-Heil

Schweizer
Jäger

RTR

CONCOURS INDOOR 10M

Vendredi 22 février: CS et Championnat suisse de groupes tir sur appui Carabine et Pistolet 10m

08h15: Pistolet Vétérans Séniors
 09h20: Pistolet Vétérans
 11h20: Pistolet et Carabine Séniors A
 12h25: Carabine Vétérans
 13h40: Carabine Vétérans Séniors
 14h45: Championnat de groupes Pistolet
 16h30: Championnat de groupes Carabine

Samedi 23 février: Finale du Championnat suisse de groupes Carabine 10m

08h00: Qualification Elite
 12h15: Juniors M10-M17
 13h15: Finale Elite
 14h45: Qualification Juniors M21 (1^{ère} manche)
 16h00: Qualification Juniors M21 (2^e manche)
 17h45: Finale Juniors M21

Dimanche 24 février: Match interfédérations Carabine 10m

08h50: 1^{ère} série Juniors
 10h40: 1^{ère} série Elite
 12h30: 2^e série Juniors
 14h20: 2^e série Elite

Vendredi 1^{er} mars: Championnats suisses 10m

08h45: Pistolet Séniors mixtes qualification & WSPS
 10h45: Pistolet Dames & Messieurs qualification
 12h45: Finale Pistolet Séniors mixtes
 13h45: Finale Pistolet Dames
 14h45: Finale Pistolet Messieurs
 16h00: Carabine Séniors mixtes qualification
 18h15: Finale Carabine Séniors mixtes

Samedi 2 mars: Championnats suisses 10m

08h00: Pistolet Juniors M21 qualification & Juniors M17
 10h15: Pistolet Juniors féminins M21 qualification & Carabine Juniors M15
 12h15: Finale Pistolet Juniors M21
 13h30: Finale Pistolet Juniors féminins M21
 14h45: Carabine Juniors féminins M21 qualification
 16h45: Carabine Juniors M17
 18h15: Finale Carabine Juniors féminins M21

Dimanche 3 mars: Championnats suisses 10m

08h00: Carabine Messieurs qualification
 10h00: Carabine Dames qualification & Malvoyants (couché)
 12h00: Finale Carabine Messieurs
 13h00: Finale Carabine Dames
 14h15: Carabine Juniors M21 qualification, malvoyants (debout) & WSPS
 16h15: Finale Carabine Juniors M21



Les tireuses au pistolet participeront également aux Championnats suisses 10m à Berne.

le. Il pourrait y avoir des changements plus importants en 2020. L'introduction de concours mixtes par équipes Carabine et Pistolet 10m est prévue pour ces CS. Sept ou huit jours de concours seraient nécessaires au lieu de six. Ce n'est pas un problème pour Marina Bösiger. «Nous pourrions nous occuper de ces jours supplémentaires», dit-elle convaincue. Ce serait même un avantage pour la Société de Biezwil. «Une extension signifie également plus de revenus.» Et l'aspect financier constitue l'une des raisons pour lesquelles la petite Société de tir s'attaque à de grandes choses. «Nous prévoyons des investissements dans les années à venir», déclare Marina Bösiger. «Nous voulons élargir le travail de la Relève. Et l'installation de tir à 50m devrait être remplacée.»

Afin que ces vœux soient exaucés, il faut d'un côté un public

nombreux, et de l'autre, le CO compte sur des sponsors. «Chaque membre de la Société était équipé d'un dossier de sponsor avec lequel il devait contacter personnellement les entreprises de son propre environnement», explique Marina Bösiger à propos de la recette à succès. «Heureusement, nous pouvons compter sur de nombreuses entreprises qui nous soutiennent.» Les 46 tireurs sportifs de Biezwil furent ainsi très sollicités et ce dès les préparatifs. Les choses deviendront sérieuses du 22 au 24 février et du 1^{er} au 3 mars. Marina Bösiger envisage sereinement les deux week-ends intensifs: «Nous sommes prêts.»

Le Comité d'organisation a besoin d'aides lors des deux week-ends de concours. Les personnes intéressées peuvent se manifester auprès de Monika Stuber (mk.stuber@bluwewin.ch).

Pour plus d'informations: www.spsb.ch

UNE SOCIÉTÉ DE TIR INVESTIT DANS SON AVENIR

On peut rencontrer actuellement les Tireurs sportifs d'Uri (Sportschützen Uri) non seulement dans les stands de tir, mais également sur le chantier. La prospère société de tir construit un **NOUVEAU STAND DE TIR** à Erstfeld, afin d'offrir des perspectives à sa Relève.

Texte et photo: Silvan Meier

«LE PROJET
A SOUDÉ LA
SOCIÉTÉ DE TIR.»

Beat Stadler
Responsable financier



De la musique s'échappe du trou qui deviendra bientôt l'entrée principale, tandis que le föhn, le plus vieux uranais, souffle autour de l'ouvrage brut à Erstfeld. A l'intérieur, deux femmes peintres peignent les murs du nouveau stand de tir des Tireurs sportifs d'Uri. Le nouveau bâtiment offrira plus d'espace, et ainsi les nombreux entraînements de dépannage dans le stand de tir des tireurs au pistolet d'Altdorf/Erstfeld ne seront plus nécessaires. Exception-

nellement, deux professionnels sont au travail dans le nouveau bâtiment et non des membres de la société de tir. Sinon, une grande partie de ce qui est apparu ces derniers mois au Bärenbodenweg est le fruit d'un travail commun de la société de tir. «Nous avons effectué de nombreuses contributions personnelles», déclare Beat Stadler, trésorier de la société et l'un des initiateurs du projet avec Adi Arnold. «Jusqu'à la fin du projet, les membres de la société auront in-

Adi Arnold (à gauche) et Beat Stadler sont les initiateurs du nouveau stand de tir à Erstfeld. Les premiers coups de feu sont censés être tirés en mars 2019.

vesti entre 5000 et 6000 heures de travail», calcule-t-il. «Cela représente à peu près trois personnes/année.»

UN LARGE SOUTIEN

Les 60 membres des Tireurs sportifs d'Uri et de nombreux autres volontaires peuvent être fiers du travail accompli. En avril, les travaux de démolition du stand historique de 50m ont commencé. Quelques mois plus tard, le nouveau stand de tir de deux étages

«NOTRE RELÈVE EST UNE IMPORTANTE FORCE MOTRICE.»

Adi Arnold
Chef de projet

prend déjà forme. «La construction devrait être achevée d'ici la fin de l'année», déclare Adi Arnold. «Les tirs débuteront ici fin mars 2019.» On doit la transformation à court terme des Tireurs sportifs d'Uri en travailleurs du bâtiment principalement à Adi Arnold, l'entraîneur du cadre cantonal d'Uri et Président du Site-Label Suisse centrale (centre régional de performances). Arnold, actuellement responsable du service spécialisé de randonnée et du vélo du canton d'Uri, est maçon de formation, dessinateur en génie civil et chef de chantier. En tant que chef de projet, il est donc la personne idéale. En outre, il a pu s'appuyer sur le savoir-faire des autres membres de la société de tir. «Le fait que nous ayons beaucoup d'artisans à bord nous a permis de réduire les coûts», confirme-t-il. Les coûts de planification et de construction représentent environ 650'000 francs. «Nous sommes en bonne voie», déclare Beat Stadler, responsable du financement. Le secteur public apporte une contribution importante. En outre, des fondations, des sociétés de tir, des

mécènes et diverses entreprises contribuent également au financement. Les tireurs eux-mêmes travaillent énormément, et ils ont accepté en parallèle de porter la cotisation de membre de 30 à 150 francs. De plus, les Tireurs sportifs d'Uri tentent de maintenir les dépenses au minimum. Le mobilier du local de la société provient des fonds du chantier de la NLFA, les stalles de tir sont également d'occasion ainsi que toutes les fenêtres. Et la société de tir a reçu la machine à café d'un restauroute. Malgré tous les efforts: Beat Stadler s'attend à une dette de la société de tir de 100'000 à 150'000 francs et espère donc recevoir de nouveaux dons.

FAIRE PARTICIPER LA COMMUNE

Pour Beat Stadler et Adi Arnold, les 650'000 francs sont de l'argent bien investi. Les tireurs et tireuses auront accès à dix cibles électroniques Sius dans la nouvelle installation de tir. Après des années de promiscuité, il y a enfin suffisamment d'espace et le lieu de restauration de la société de tir offre désormais de la place pour

Les Tireurs sportifs d'Uri effectuent plus de

5000
HEURES DE TRAVAIL

pour le nouveau projet. Cela correspond environ à

3

PERSONNES/
ANNÉE.

une cinquantaine de personnes, au lieu d'une vingtaine comme par le passé. Le fait que la société soit si engagée a une raison principale: c'est la section de Relève, performante et en croissance constante. «Notre Relève constitue une motivation très importante pour ce projet», confirme Arnold. Sept juniors uranais s'entraînent actuellement au centre régional de performances de Suisse centrale.

Après trois ans de planification et de mise en œuvre, le chantier est presque terminé. Qu'est-ce que conseillent Beat Stadler et Adi Arnold aux autres sociétés de tir qui planifient un projet similaire? «Il est important de faire participer les services spécialisés des communes et des cantons en amont», explique Beat Stadler. Un Comité de patronat et un concept de financement opérationnel constituent également de précieuses bases. Même si les deux tireurs sont heureux que le travail intensif est bientôt terminé, ils n'ont pas l'ombre d'un regret. «Le nouveau bâtiment est un projet plurigénérationnel», explique Beat Stadler. «Nous avons vécu de nombreux moments magnifiques sur le chantier. Le projet a soudé la société.»

Les Tireurs sportifs d'Uri recherchent des donateurs et des sponsors supplémentaires.

**Le compte pour faire un don est:
CH81 0027 3273 HN10 2281 0.**

ANNONCE



Waffenschränke



Panzerglasvitrinen



Waffentresore



Möbeltresore



Wertschutztresore

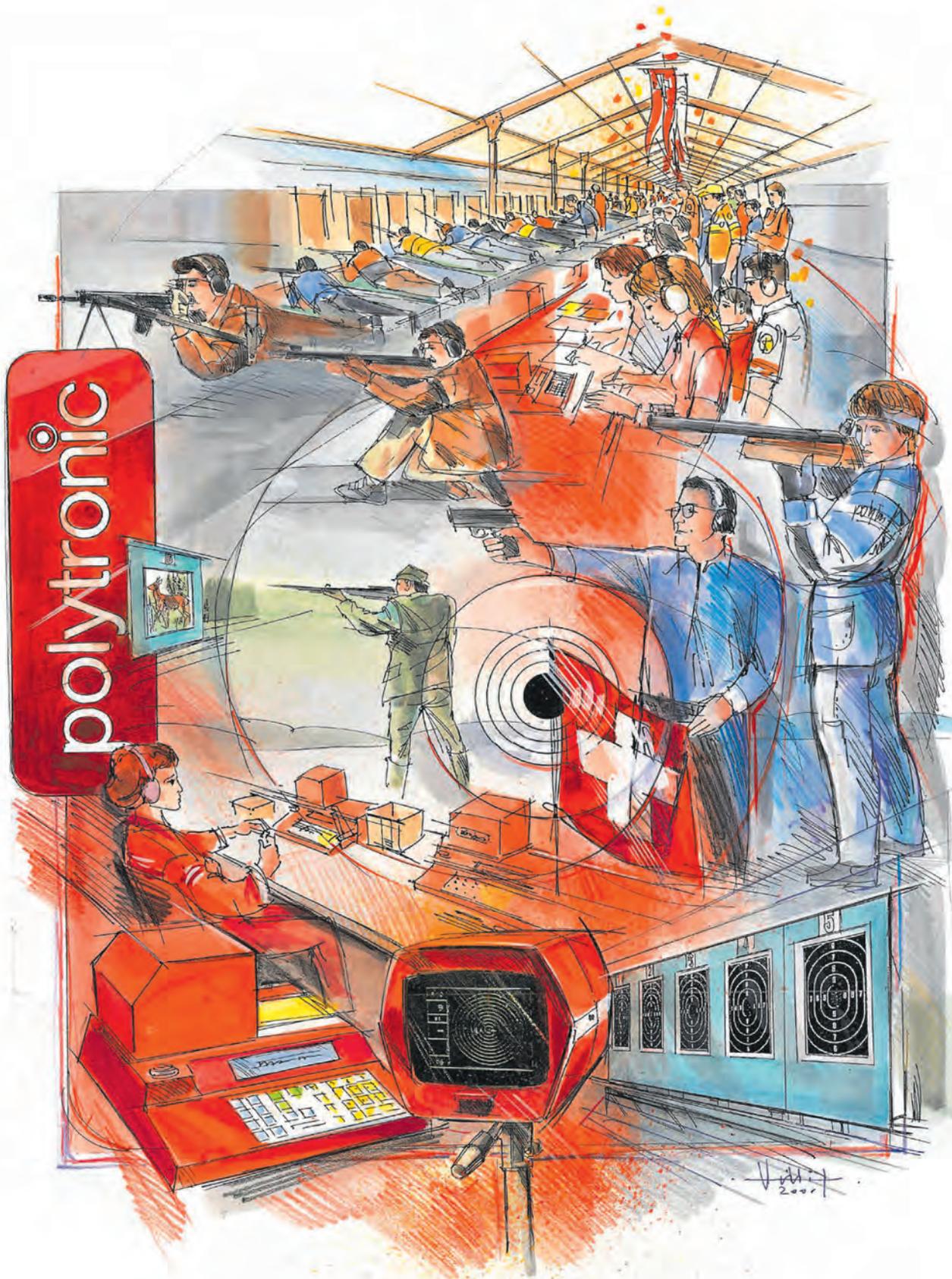


Panzertüren



HARTMANN TRESORE Schweiz AG

Wir ziehen um.
Profitieren Sie von unserem **Umzugsrabatt** von
bis zu **40%** auf unsere Ausstellungsstücke!
Nur bis 31.12.2018



POLYTRONIC INTERNATIONAL AG
PILATUSSTRASSE 12
CH-5630 MURI
Tel. 056 675 99 11

info@polytronic.ch



DES MILLIONS POUR LE SPORT GRÂCE AUX LOTERIES

— Les grandes manifestations comme les Jeux olympiques font battre le cœur des sportifs. Mais le chemin qui y mène est long : il faut une persévérance à toute épreuve et le soutien financier nécessaire.

Les personnes qui jouent en Suisse au Swiss Loto, à l'Euro Millions ou à Sporttip contribuent à soutenir le sport national. En effet, les bénéfices nets de Swisslos et de la Loterie Romande, près de 630 millions de francs en 2017, sont intégralement distribués à des projets d'utilité publique dans les domaines du sport, de la culture, de l'environnement et de l'action sociale. Une partie de ces bénéfices est versée à la Société du Sport-Toto, qui redistribue cet argent au sport national.

Swiss Olympic bénéficie depuis de nombreuses années des montants distribués par les deux socié-

tés de loterie, lesquels constituent une part importante de ses ressources. En 2017, l'association faîtière du sport suisse a reçu un montant de plus de 46 millions de francs, qu'elle a directement redistribué aux fédérations membres. Ces ressources sont affectées au sport d'élite et à la relève ainsi qu'à la formation et au perfectionnement des sportifs et des entraîneurs. A ce jour, près de quatre milliards de francs ont été versés par les loteries pour l'encouragement du sport national.

Afin de perpétuer ce modèle éprouvé, il faut que Swisslos et la Loterie Romande puissent, à l'avenir, continuer à offrir des jeux attrayants et socialement responsables. C'est ainsi, et seulement ainsi, que chacun sera gagnant!

www.swisslos.ch



DE A COMME ALBULA À V COMME VIAMALA: CALANDA MONTRE LA DIVERSITÉ DES GRISONS



— Les racines de la brasserie Calanda remontent à l'an 1780. Au fil des ans, les brasseries les plus diverses des Grisons se sont unies. C'est ainsi qu'est né la Rhätische Aktienbrauerei (Brasserie rhétique), qui devint plus tard Calanda. Il y a donc beaucoup des Grisons – avec toutes ses différences régionales – dans Calanda. Calanda prend en compte cette diversité et fait émerger une gamme d'étiquettes unique. La série comprend 15 motifs de tout le canton. De A comme Albula via M comme Moesa à V comme Viamala. Bien entendu, la tour caractéristique de la brasserie Calanda à Coire ne manque pas non plus.

Kevin Keller, directeur des ventes des Grisons, a commenté l'idée née de la coopération intensive entre le service marketing de Calanda et les équipes de vente des Grisons: «Lors du déplacement quotidien chez nos clients dans les Grisons, nous avons réalisé une fois de plus dans quel beau et riche canton nous vivons. Nous voulons présenter cette variété à nos consommateurs avec une étiquette limitée.» Les 15 motifs sont disponibles sur les bouteilles recyclables Calanda de 50 cl et 58 cl. Ils montrent les sujets suivants: Albula, Arosa, Bernina, Bündner Herrschaft, Brasserie Calanda, Coire, Davos, Disentis, Imboden, Lenzerheide, Moesa, Saint-Moritz, Prättigau, Tarasp et Viamala.

www.calanda.com



C'EST ICI QUE L'ON SE RETROUVE

Le salon «**PASSIUN**» – pour les chasseurs, les pêcheurs et les tireurs – fait peau neuve avec un nouveau nom et entame sa quatrième année. Le week-end du 8 au 10 février 2019, tireurs, pêcheurs, chasseurs et amateurs de plein air pourront assister à un intéressant salon présentant de nombreuses attractions.

Texte et photo: mäd

Plus de 60 exposants présenteront leurs derniers produits, services et tendances au «Passiun» et permettront au public de se préparer de manière optimale pour la saison à venir. Que vous vouliez tester un équipement de tir ou votre audition, comparer les armes, les munitions, les cannes à pêche et les lunettes de visée ou que vous vouliez comparer les offres de voyage et d'hébergement: les exposants se tiendront à votre disposition pour vous aider et vous conseiller.

DES CHAMPIONNATS GRISONS AU VILLAGE DES TIREURS

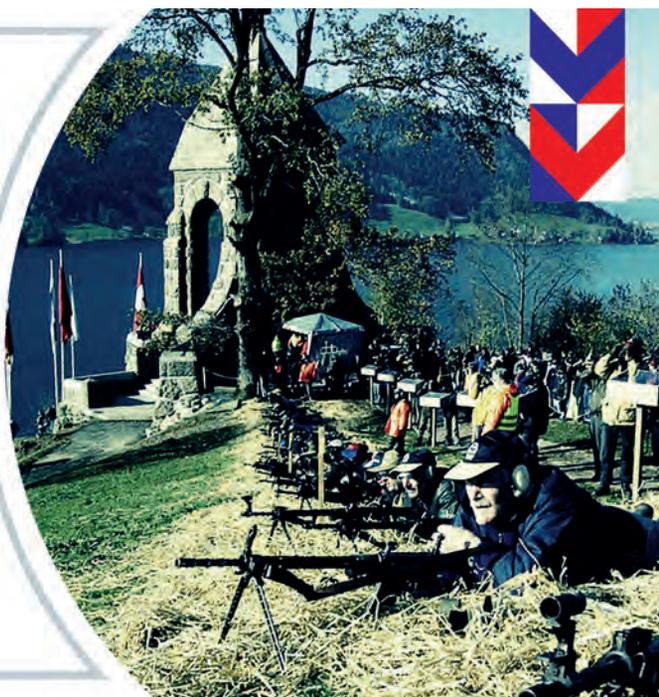
Du 8 au 10 février, les Championnats grisons Carabine et Pistolet 10 mètres se dérouleront dans le village des tireurs du «Passiun» et constitueront la principale attraction. Pendant le salon, les visiteurs pourront prouver leur adresse au tir au stand de tir à 10 mètres en s'essayant au pistolet ou à la carabine à air comprimé. En outre, des démonstrations de tir s'y dérouleront également. Le Bündner Schiesssportverband (la Fédération sportive de tir des Grisons) fera découvrir la ri-

ANNONCE

106. MORGARTEN SCHIESSEN 300 METER

15. NOVEMBER 2019

JETZT ANMELDEN: MORGARTENSCHIESSEN.CH



INFORMATIONS SUR LE SALON

Lieu Stadthalle de Coire

Horaires d'ouverture Vendredi 8 et samedi 9 février de 10h à 19h (restauration et événements jusqu'à 24h), dimanche 10 février de 10h à 16h

Temps forts (extrait)

Quotidiennement

- Lancer de pêche à la mouche par l'Ecole de pêche à la mouche des Grisons
- Spectacle de chiens de chasse du Club Suisse du Chien Courant et du Club des chiens de sang des Grisons
- Exposition spéciale «La loutre» du Musée d'histoire naturelle des Grisons
- Village des tireurs avec les Championnats grisons Carabine et Pistolet 10m de la Fédération sportive de tir des Grisons

Vendredi 8 février

- 11h00: L'importance de petits cours d'eau – Philip Dermond, biologiste, Bureau suisse de conseil pour la pêche
- 13h00: L'Alaska & l'Islande, deux destinations de rêve pour pêcher – Chinook Tours par Lotti Plüss GmbH
- 15h00: Film: Dumnas a chatscha, des femmes grisonnes à la chasse – Menga Huonder-Jenny, régisseuse, Mengamedia Filmproduktion
- 17h00: L'envol du gypaète – Dr David Jenny, coordinateur régional Engadine/Grisons, Station ornithologique suisse
- 18h00: Prévention contre les tiques – Werner Tischhauser, Directeur chez A&K Strategy GmbH, chef de projet de la lutte biologique contre les tiques, ZHAW Wädenswil

chasse de ce sport et se réjouira d'accueillir de nombreux visiteurs au village des tireurs. Le dimanche 10 février à 13 heures, Roland Dirren de Swiss Shooting présentera en outre la nouvelle discipline du «Target Sprint». Luca Filippini, Président de la Fédération sportive suisse de tir, abordera ensuite de la loi suisse sur les armes d'aujourd'hui et de demain.

UN PROGRAMME DE SALON VARIÉ

Le programme de conférences de cette année a été mis en place (voir encadré) dans le but de transmettre des connaissances. Les conférences sur des sujets proches de la nature seront complétées par des présentations de films, des démonstrations et des shows quotidiens. Au programme, les populaires spectacles de chiens de chasse et d'impressionnants spectacles de lancer des pêcheurs à la mouche. Lors de l'exposition spéciale «La loutre» du Musée d'histoire naturelle des Grisons, les visiteurs pourront avoir un aperçu de la vie de la loutre, qui est aussi à l'aise dans l'eau que sur la terre. La table ronde du samedi 9 février constituera un autre moment fort. La question «Nos poissons sont-ils les victimes silencieuses de la stratégie énergétique 2050?» y sera abordée à 16 heures avec des intervenants de renom.

Une restauration sera également organisée. Les visiteurs pourront savourer des délices culinaires et cultiver les échanges entre personnes partageant les mêmes idées tant au village des tireurs que dans deux autres restaurants. Un programme musical varié complètera l'expérience du salon «Passiun».

Plus d'informations à propos du salon sur: www.passiun.ch

Samedi 9 février

- 11h00: La migration des truites – Philip Dermond, biologiste, Bureau suisse de conseil pour la pêche
- 14h00: Les nicheurs prairiaux – exterminés par la protection de la nature? – Marcel Züger, biologiste, Pro Valladas GmbH
- 16h00: Nos poissons sont-ils les victimes silencieuses de la stratégie énergétique 2050? – Table ronde avec le conseiller d'Etat Roberto Zanetti, Président de la FSP, Roger Pfammatter, Directeur de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux, Beat Hunger, Chef de l'Office cantonal de l'énergie GR, Dr Adrian Arzuff, Chef de l'Office de la chasse et de la pêche GR, Anita Mazzetta, Directrice de WWF GR
- 18h00: La gestion des territoires de chasse dans le canton des Grisons – Hansruedi Andreoli, Président cantonal de la gestion des territoires de chasse au sein de la Fédération cantonale des chasseurs grisons

Dimanche 10 février

- 11h00: Première du film Fluss-Mensch-Zukunft (Le fleuve, l'être humain, l'avenir), élevage aquacole alternatif – Kristof Reuther
- 13h00: Target Sprint – Roland Dirren, Swiss Shooting, Chef de département du Target Sprint
- 14h00: La loi suisse sur les armes, aujourd'hui et demain – Luca Filippini, Président de la Fédération sportive suisse de tir FST

Le salon pour chasseurs, pêcheurs et tireurs



passiun.ch

du 8 au 10 février 2019
à la Stadthalle de Coire

BON DE CHF 5.–

Ce bon donne droit à l'achat d'un billet à tarif réduit pour les adultes (9 CHF au lieu de 14 CHF). Les autres avantages, ainsi que ces bons, ne sont pas cumulables et ne seront pas payés en espèces. Le bon doit être dûment rempli et utilisé auprès de la caisse journalière.

Nom _____
Prénom _____
Adresse _____
NPA, lieu _____
E-Mail _____

Je souhaite m'inscrire à la newsletter PASSIUN
(Il est possible de se désabonner à tout moment).

CALENDRIER

Données sous toutes réserves

JANVIER

7 AU 21 JANVIER

2^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes pistolet 10m (CSG-P10) élite et juniors
Toute la Suisse

10 JANVIER

2^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes carabine 10m (CSG-C10)
Toute la Suisse

10 JANVIER

2^{ème} tour du Championnat suisse de groupes carabine et pistolet 10m, tir sur appui (CSGA-C/P10)
Toute la Suisse

10 AU 13 JANVIER

Grand Prix de Pilsen
 Pistolet 10m
Pilsen (CZ)
www.shooting-plzen.cz

11 AU 20 JANVIER

6^{ème} tour du Championnat suisse d'équipes carabine 10m (CSE-C10)
Toute la Suisse

16 AU 21 JANVIER

Coupe RWS Dortmund carabine et pistolet 10m
Dortmund (D)
rws-cup.wsb1861.de

18 AU 23 JANVIER

Coupe Meyton Tirol Carabine et pistolet 10m
Innsbruck (A)
www.tlsb.at

18 AU 27 JANVIER

7^{ème} tour du Championnat suisse d'équipes carabine 10m (CSE-C10)
Toute la Suisse

23 AU 27 JANVIER

Coupe H&N Munich Carabine et pistolet 10m
Munich (D)
www.bssb.de

24 JANVIER

3^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes carabine 10m (CSG-C10)
Toute la Suisse

24 JANVIER

3^{ème} tour du Championnat suisse de groupes carabine et pistolet 10m, tir sur appui (CSGA-C/P10)
Toute la Suisse

FEVRIER

4 AU 18 FEVRIER

3^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes pistolet 10m (CSG-P10) élite et juniors
Toute la Suisse

8 AU 10 FEVRIER

Passiun – exposition pour chasseurs, pêcheurs et tireurs
Coire, salle municipale
www.passiun.ch

9 FEVRIER

Finale du Championnat suisse d'équipes et promotion / relégation ligue A/B carabine 10m (CSE-C10)
Reiden LU, Johanniterhalle

9 FEVRIER

Finale du Championnat à genou carabine 10m
Reiden LU, Johanniterhalle

10 FEVRIER

Finale juniors du Championnat d'hiver et du Championnat à genou carabine 10m
Reiden LU, Johanniterhalle

16 FEVRIER

Finale régionales indoor Carabine 10m
 Ouest: **Berthoud**
 Centre: **Lucerne**
 Est: **Altstätten**

17 FEVRIER

Finale régionales indoor Pistolet 10m
 Ouest: **Berthoud**
 Centre: **Lucerne**
 Est: **Altstätten**

ANNONCE

SCHWEIZERISCHER
 SCHÜTZENKALENDER
 AGENDA DU TIR SUISSE



**Commandez
 à présent!**

- > Agenda avec plus de 1300 manifestations dans les disciplines: fusil 10m, 50m, 300m, pistolet 10m, 25/50m et arbalète
- > Annonces et résultats
- > Les structures du sport de tir suisse

— ex. Agenda du Tir Suisse 2019
 (Prix CHF 17.50 TVA incluse, plus frais de port)

— ex. Agenda du Tir Suisse en abonnement
 (jusqu'à annulation, prix CHF 16.50 TVA incluse, plus frais de port)

Par 10 pièces 1 exemplaire gratuit!

Société: _____ E-Mail: _____

Nom, Prénom: _____

Rue: _____

NAP/Lieu: _____ Téléphone: _____

KROMER

Kromer-Print AG • Shooting • Karl Roth-Strasse 3 • 5600 Lenzburg • Switzerland
 Téléphone +41 62 886 33 30 • shooting@kromer.ch • kromer.ch/shooting

20 AU 28 FEVRIER

Coupe du monde ISSF Carabine 10/50m et pistolet 10/25m
New Delhi (IND)
www.issf-sports.org

22 FEVRIER

Championnats suisses carabine et pistolet 10m, tir sur appui, et finale du Championnat suisse de groupes carabine et pistolet 10m, tir sur appui (CSGA-C/P10)
Berne, halle polyvalente, place d'armes Berne

23 FEVRIER

Finale du Championnat suisse de groupes carabine 10m (CSG-C10)
Berne, halle polyvalente, place d'armes Berne

24 FEVRIER

Match interfédérations carabine 10m élite et juniors
Berne, halle polyvalente, place d'armes Berne

MARS

1^{ER} AU 3 MARS

Championnats suisses carabine/pistolet 10m
Berne, halle polyvalente, place d'armes Berne

1^{ER} MARS AU 23 MAI

Cible campagne fusil 300m et pistolet 25m
Toute la Suisse

2 ET 3 MARS

96^{ème} Tir historique du Grauholz, **Schönbühl (BE), stand de tir Sand**
www.grauholzschuessen.ch

3 MARS

100^{ème} Tir historique de Neuenegg
Neuenegg (BE)
www.neueneggschiessen.ch

9 MARS

Finale du Championnat suisse de groupes pistolet 10m (CSG-P10) élite et juniors
Wil SG, stand de tir Thurau

11 MARS

Fin des inscriptions pour le Championnat suisse d'équipes carabine 50m (CSE-C50)
Toute la Suisse

15 AU 26 MARS

Coupe de monde ISSF Carabine 10/50m et pistolet 10/25m
Acapulco (MEX)
www.issf-sports.org

15 MARS AU 15 JUIN

1^{er} tour du Championnat suisse de sections fusil 300m et pistolet 25/50m (CSS-G300/P25/50)
Toute la Suisse

15 MARS AU 31 AOUT

Concours individuel fusil 300m et pistolet 25/50m
Toute la Suisse

16 MARS

Finale suisse de la jeunesse carabine 10m
Lucerne, Lucerne Indoor

16 AU 25 MARS

Championnats d'Europe carabine et pistolet 10m
Osijek (CRO)
www.esc-shooting.org

17 MARS

Finale suisse de la jeunesse pistolet 10m
Lucerne, Lucerne Indoor

22 MARS

Fin des inscriptions pour le Championnat suisse de groupes carabine 50m (CSG-C50)
Toute la Suisse

22 MARS

Nuit des musées 2019 au Musée suisse du tir: ouverture de 18.00h à 02.00h
Berne, Musée suisse du tir
www.schuetzenmuseum.ch

23 MARS

Finale et Championnat suisse de tir de vitesse avec pistolet à air comprimé à 5 coups 10m (CS CTV-P10)
Lucerne, Lucerne Indoor

24 MARS

Finale Championnat individuel juniors Pistolet 10m
Schwadernau, stand de tir Zeltli

29 MARS

Fin des inscriptions pour le Championnat suisse de groupes pistolet 25/50m (CSG-P25/50)
Toute la Suisse

29 AU 31 MARS

45^{ème} Bourse aux armes internationale
Lucerne, centre des expositions Allmend
www.waffenboerse-luzern.ch

AVRIL

1^{ER} AU 22 AVRIL

Tour de qualification du Championnat suisse de groupes pistolet 25/50m (CSG-P25/50)
Toute la Suisse

1^{ER} AVRIL AU 31 JUILLET

Concours de qualification du Championnat individuel pistolet libre 50m (CIPL-P50)
Toute la Suisse

7 AU 14 AVRIL

35^{ème} début de saison internationale des tireurs sportifs (ISAS) de Dortmund, carabine 50m et pistolet 25/50m
Dortmund (GER)
isas19.wsb1861.de

14 ET 15 AVRIL

70^{ème} Tir historique Fahrtschiessen
Mollis (GL)
www.fahrtschiessen.ch

23 AVRIL

Date limite pour les résultats du tour de qualification du Championnat suisse de groupes pistolet 25/50m (CSG-P25/50)
Toute la Suisse

RECOMMANDATIONS D'ÉVÉNEMENTS

LE LIEU DE RENCONTRE POUR LES TIREURS, CHASSEURS AINSI QUE LES PASSIONNÉS D'ARMES ET DE MILITARIA

La Bourse aux armes de Lucerne a une très bonne renommée au-delà de nos frontières nationales. Elle aura lieu du 29 au 31 mars 2019 pour la 45^{ème} fois. Par ce fait, la Bourse aux armes de Lucerne est la doyenne et une des plus importantes bourses en Suisse et en Europe. La Bourse aux armes est le point de rencontre incontournable pour les passionnés et les connaisseurs. Quelque 100 exposants y sont attendus sur une surface de 5000 mètres carrés, ainsi qu'environ 10'000 visiteuses et visiteurs. Des armes de sport, de chasse et de collection, des fusils d'assaut, de précision et fusils standard ainsi qu'un grand choix d'accessoires d'armes pourront être regardés et admirés dans les halles d'exposition. Des exposants de militaria et couteliers montreront également différentes pièces rares. L'artisanat et la sellerie ainsi que les vêtements de sécurité et les équipements outdoor seront aussi représentés. Quelques armes pourront aussi être testées sur place. Pendant la bourse la police cantonale de Lucerne sera présente avec un stand d'information et délivrera des permis d'achat d'armes aux citoyens lucernois et étrangers, à condition que ceux-ci soient en possession des documents nécessaires (extraits du casier judiciaire, passeports).

45^{ème} Bourse aux armes internationale Lucerne, Centre d'expositions Allmend, Horwerstrasse 87, Lucerne. Vendredi et samedi, 29 et 30 mars 2019, de 10.00 à 18.00h; dimanche, 31 mars, de 10.00 à 17.00h. Entrée: 16.00 SFr. Accès gratuit autorisé jusqu'à l'âge de 16 ans, mais seulement accompagné par une personne adulte. www.waffenboerse-luzern.ch

GRANDE FÊTE ANNIVERSAIRE POUR UN ÉVÉNEMENT TRADITIONNEL

Le 5 mars 1798 un fait historique s'est passé à Neuenegg: une petite brigade bernoise a triomphé de la suprématie des troupes françaises lors d'une bataille rangée. Ce ne fut certes qu'une victoire pour la galerie, puisque suite à la défaite au Grauholz le même jour, sous le commandement de Napoléon, les troupes françaises occupèrent la ville de Berne, malgré la victoire des Bernois à Neuenegg. La victoire de Neuenegg fut cependant très importante pour l'honneur des Bernois. Un monument érigé en 1866, portant l'épigraphe de Albrecht Haller «La bataille est gagnée, la patrie est perdue» rappelle ce combat mémorable. Depuis 1913, respectivement le premier dimanche du mois de mars, les tireurs commémorent le combat de Neuenegg par une cérémonie autour du monument ainsi que par un tir historique. Cet événement traditionnel aura lieu le 3 mars 2019 pour la 100^{ème} fois. La participation de quelque 90 groupes, en 2018, démontre clairement que, même après un siècle, le Tir de Neuenegg n'a rien perdu de sa fascination.

100^{ème} Tir historique de Neuenegg, dimanche, le 3 mars 2019.
www.neueneggschiessen.ch

BASCHI, LE PATRON DES TIREURS

La petite statuette en bois, manchote et à la couleur écaillée à plusieurs endroits, fait une impression plutôt chiche. Mais, comme c'est très souvent le cas pour les objets de musée, tout ne dépend pas uniquement de la beauté. Pour cet objet du **MUSÉE DU TIR** aussi, c'est quelque chose d'autre qui fait sa particularité.

Texte et photos: Regula Berger

La statuette en bois représente Saint-Sébastien. Selon la légende, le jeune homme, provenant d'une famille riche, a fait son service militaire dans l'armée impériale romaine de Dioclétien (Gaius Aurelius Valerius Diocletianus, mort aux alentours de l'année 312) au 3^{ème} siècle, en tant que capitaine. Il ne divulgua à personne sa foi chrétienne mais fut toujours aux côtés de ses coreligionnaires et n'hésita jamais à christianiser ses prochains. Lorsque l'empereur apprit cela, il fit ligoter Sébastien à un arbre et ordonna à ses archers numides de lui tirer dessus (la Numidie est une contrée historique d'Afrique du Nord). Sébastien survécut et fut soigné par la veuve Irène. Lorsque, par la suite, il confronta une fois de plus Dioclétien avec l'absurdité de la persécution des chrétiens, celui-ci le fit battre à mort. Au 4^{ème} siècle, l'église San Sebastiano fuori le mura, une des sept églises de pèlerins de Rome, fut bâtie sur sa tombe à la Via Appia Antica.

ORIGINE EN SUISSE CENTRALE

Saint-Sébastien, à l'origine saint patron contre la peste et autres épidémies, devint, au fil du temps, aussi patron des tireurs. Cette

fonction n'est pas du tout à attribuer à son rôle tragique de cible mais est plutôt attachée à son martyre. C'est comme cela, notamment dans les sociétés de tir de Suisse centrale et autres cantons catholiques, qu'il acquit un rôle important. Nommé Baschi, Bascheli ou simplement Helg (à l'origine «image sainte»), cette statuette de Sébastien ornait les tables de banquets ou accompagnait les processions. Dans les cantons d'Obwald et Nidwald, Baschi avait même un surintendant propre, le surnommé bailli Helg, qui était préposé à son bien-être. Aujourd'hui encore St-Sébastien est honoré un peu partout. La fête annuelle de St-Sébastien des tireurs de la ville d'Olten, par exemple, interprète cette tradition. Les flèches plantées dans son corps ont souvent été ornées de plaquettes en argent gravées d'actions de grâce ou qui contaient des mérites particuliers. De telles plaquettes ne sont pas seulement précieuses mais aussi très importantes en ce qui concerne la narration historique des sociétés en question. Ceci, en tout cas pour autant qu'elles n'aient pas fini dans un haut-fourneau à cause de l'argent, ce qui arriva parfois.



Saint Sébastien est vénéré par exemple en Suisse centrale.



L'écusson d'Unterwald permet de dater la statuette. La «Clé d'Obwald» est particulière, avec son panneton dirigé vers la droite et non vers la gauche.

CREE VERS L'AN 1816

Aucun bijou en argent n'a été suspendu au Baschi du Musée du tir. Cependant, une fonction pénucinaire lui fut aussi attribuée. En effet, autrefois il servait de tronc. L'homme grêle au visage d'adolescent et avec une auréole est debout, ligoté à un tronc d'arbre, sur un coffre en bois, pour la collecte des dons. Celui-ci est décoré des armoiries de Uri, Schwyz et Unterwald. Un examen plus approfondi des armoiries d'Unterwald donne également une indication quant à la datation de l'objet. Sa conception remonte notamment à une décision de la Diète fédérale du 12 août 1816. Cette statuette devrait aussi dater de cette époque. Ce qui n'est pas clair est le fait que le panneton de la «Clé d'Obwald» est dirigé vers la droite au lieu de la gauche. C'est

un mystère parmi beaucoup d'autres restant à découvrir autour de l'histoire du tronc de Bascheli au Musée du tir. Mais, malgré son apparence plutôt malheureuse, il reste un des objets préférés de la directrice du musée.

Sources:

Schweizerischer Schützenverein (Hrsg.), Schweizerischer Schützenverein 1824 – 1924, Berne et Zürich 1924, pages 26-27.
P. Otto Bitschnau, Das Leben des Heiligen Gottes nach den besten Quellen bearbeitet, 28^{ème} édition, Einsiedeln/Waldshut/Köln, pages 46-48.

VISITES

Le Musée suisse du tir, à Berne, propose une exposition temporaire sur les tireurs de la ville de Berne «Aus freier Hand. 200 Jahre Stadtschützen Bern» que vous pouvez visiter jusqu'au 17 février 2019. Aux dates du 18 décembre 2018 et 12 février 2019 des visites en langue allemande auront lieu. Elles débiteront à 18.00 heures. Le billet d'entrée coûte 10 Frs. Autrement, l'exposition temporaire peut être découverte gratuitement, en toute indépendance, pendant les heures d'ouverture normales.

Musée suisse du tir,
Bernastrasse 5, Berne.

Heures d'ouverture: du mardi au samedi de 14.00 à 17.00h, dimanche de 10.00h à 12.00h et de 14.00h à 17.00h. L'entrée est libre.

www.schuetzenmuseum.ch

ANNONCE

30. FREIBURGER KANTONAL-SCHÜTZENFEST
30^E TIR CANTONAL FRIBOURGEOIS
2019

SENSEBEZIRK
DISTRICT DE LA SINGINE

www.fr19.ch

28./29./30. Juni/juin
1. Juli/juillet
5. – 7. Juli/juillet
12. – 14. Juli/juillet

45.
Internationale

**WAFFEN-
SAMMLERBÖRSE**

29. – 31.03.19 MESSE LUZERN

GERWER SCHIESSBRILLEN



**Schiessbrillen
vom
Spezialisten**

Telefon: 044 844 42 48
Hofwiesenweg 3, 8115 Hüttikon

champion

www.champion-brillen.ch

BEZUGSQUELLEN:

ALTDORF Kündig & Sélébam
AMRISWIL Svec Optik
ARLESHEIM Bitterli Optik AG
BASEL Beyeler Optik
BELLINZONA Ottica Cocchi SA
BELP Roder Optik
BERIKON Sehstern Optik GmbH
BERIKON-WIDEN Optik Dippner GmbH
BERN - WANKDORF Kochoptik
BIBERIST Biberoptik
BREITENBACH Waldner Optik AG
BUCHS/SG Federer Augenoptik AG
CHATEL ST-DENIS Optique Morand
CHUR Jäggi Optik & Hörberatung AG
DIELSDORF Augenoptiker Ulmer AG
EGERKINGEN Import Optik
ERMATINGEN Optik Völker
FLAMATT Rolli Optik AG
FRAUENFELD Brillenstudio Birrwyler AG
FRIBOURG Schmutz SA - Opticiens
GELTERKINDEN Optic Clavadetscher
GELTERKINDEN Koppelman Optik & Akustik
GOLDACH Ebnetter Optik
HÜTTIKON Gerwer-Schiessbrillen
KLOSTERS Maissen Klosters AG
KÖNIZ Rolli Optik AG
KONOLFINGEN Schuster Optik
LAUSANNE Schmutz SA - Opticiens
LIESTAL Koppelman Optik & Akustik
MALTERS Kochoptik
MURI Optik Nacken GmbH
NAEFELS Gallati Optik
NIEDERGLATT Sehstern Optik - B. Rebsamen
OBERENTFELDEN Aeby Augenoptik AG
PAYERNE Lunetterie de la Broye
PRATTELN Koppelman Optik & Akustik
RICHTERSWIL Koller Optik
SISSACH Koppelman Optik & Akustik
STANS Kochoptik
SURSEE Park Optik AG
TAFERS Sensler Optik
TEUFEN Brillehus Diethelm AG
THUN Klossner Optik
USTER Diem Optik
WATTWIL Cemin Augenoptik
WATTWIL Ott Augenoptik
WIEDLISBACH Sollberger Uhren - Optik
WINTERTHUR Baumann Optik AG



**FÜR ALLE
DISZIPLINEN**

**HOHER
TRAGEKOMFORT**

**PERFEKT
EINSTELLBAR**

 **swiss made**
swiss technology

*Volltreffer
mit*

TRUTTMANN 

Schiessbekleidung www.truttmann.ch

Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens
Tel. 041 240 99 08 / Fax. 041 240 75 32
e-mail: info@truttmann.ch

Weihnachtsferien vom 23.12.2018 bis 02.01.2019 ab 03.01.2019 offen



Outlet-Shop im Parterre mit bis zu 70% Rabatt

Alle Artikel ab Katalog bestellbar oder im Shop. Auch für Team-Bekleidung attraktive Vereins-Rabatte: z.B. ab 50 Stk. 40% Rabatt

Zwei traditionelle Schiessen in der Nordostschweiz

im Kanton Zürich



Bächteli-Schiessen 50 m

Pistolenclub Rafzerfeld, 8197 Rafz
(www.bsv-buelach.ch/pcfrafzerfeld.html)
Scheibe B 10: 2 EF in je 30 Sek. / 3 SF in 60 Sek. /
5 SF in 60 Sek. / 5 SF in 50 Sek.
2. Januar 2019, von 9.30-12 / 13-15.30 Uhr
12. Januar 2019, von 9.30-12 Uhr



60. Hilarischiessen 25 m / 50 m

PC Flurlingen-Ausseramt, 8247 Flurlingen
(www.pcfurlingen.ch)
Scheibe P: 2 EF / 2 SF in 40 Sek. / 3 SF in 40 Sek. /
5 SF in 40 Sek. (Verein 50 m)
Programm: P: 2 EF / 5 SF in 30 Sek. / 5 SF in 40 Sek.
(Auszahlung 25 m)
2. + 12. Januar 2019, von 9.30-12 / 13-15.30 Uhr
13. Januar 2019, von 9.30-12 Uhr

 **hörschutzberatung**

hört - berätet - schützt



Annemarie Mangold-Plattner
Scheidweg 59
CH-1792 Cordast
+41 (0)79 258 66 10

mangold@hoerschutzberatung.ch
www.hoerschutzberatung.ch

Offizieller Ausrüster der
Schweizer Schützennationalmannschaften 

ANNONCES

RECHERCHE

Sammler kauft Schützenmedaillen, Kränze und Becher (Calven, Rütli, Morgarten, Lueg, Dornach u.a.) sowie Ehrenmel-dungsabzeichen und weiteres vom Schiessen. Kaufe auch Schützenhausräumungen und Schützennachlässe. Ich suche auch die Tell-Ehren-medaille, grosse und kleine Meisterschaft (siehe Bild)
Tel.: 071 951 40 32



Luftpistolen und Luftgewehre
Alte Luftpistolen und Luftgewehre aller Marken, Diopter zu K31, Korrektur zu K31
Zahle faire Preise
Tel.: 041 493 03 78

A VENDRE

Standardgewehr SIG 205 links
Ich biete ein neuwertiges Standardgewehr (ca. 700 Schuss), Buchenschaft rot gefärbt, Farbfilter, Ringkorn, Truttmann Gewehr tasche
Das Gewehr ist in einem perfekten Zustand.
Preis: CHF 2500.-
Tel.: 079 641 85 72
E-Mail: gianella.boris@gmail.com



PE 90

Wegen Auswanderung aus der Schweiz zu verkaufen.
Sehr guter Zustand
Weniger als 1000 Schuss abgegeben. Preis: CHF 1600.-
E-Mail: swissgaucho@sunrise.ch

Bleiker Standardgewehr

Lauf in sehr gutem Zustand, Schussbelastung: 2000 Schuss, Schaft wie neu; inkl. Präzisionsdiopter Observer, Komfuss, Schaftkappe, Flimmerband.
Farbe Blau/Silber
Preis: CHF 4500.-
Tel.: 077 530 89 95



Mousqueton 31

Mousqueton 31 en parfait état, calibre 7.53. Prix: CHF 120.-
Tél.: 079 307 07 34

Anschütz Mod. 1907

Alu-Schaft mit Laufverlängerung, Irisblende und Farbfilter, mit Koffer
3000 Schuss eingeschossen
Preis: CHF 2800.-
Tel.: 071 891 25 79

Anschütz Mod. 1813

Olympic 84
Mit Koffer, 350 Schuss K600 eingeschossen, Irisblende und Ringkorn. Preis: CHF 110.-
Tel.: 071 891 25 79

Match Stutzer

2 Match Stutzer Jahrgang 1972
1 links Stutzer Mod. 1907
Inkl. 1 Gewehr tasche
Dazu 3000 Schuss Munition
Rifle Match
Verhandlung Preis: CHF 3000.-
Tel.: 044 715 55 44



ANNONCE

Online-Anmeldung
ab 15.12.18
schuetzenportal.ch

12. appenzell ausserrhoder
kantonschützenfest 2019
mehr als gad schüsse



14.-16. Juni 2019
21.-24. Juni 2019
28.-30. Juni 2019

www.arksf2019.ch



Putzböckli in Holz lackiert

Für Stgw 57/02 und 57/03 oder Sportlauf. Gewehr kann in jeder beliebigen Stellung befestigt und gereinigt werden.
Tel.: 034 415 12 81
Neu auch für Kar 31



Abbigliamento sportivo

Causa cessazione attività, vendo:
Giacca da tiro sportivo, taglia 52, marca Truttmann, Pantaloni per tiro sportivo, idem Truttmann Scarpe per tiro sportivo n°44, idem Truttmann
Grande borsa sportiva per tiro, marca Truttmann, Vendo in blocco a prezzo interessante, tutta merce in buonissimo stato poco usate. Tel.: 079 669 15 59
E-Mail: tulliorborla@outlook.com

Feinwerkbau Luftgewehr

Zum Verkauf steht ein Luftgewehr Feinwerkbau Mod. 800 Junior mit allem Zubehör JG. 2012 VP: CHF 1300.-
Tel.: 079 350 41 45

Pistole P08 (Luger)

9mm Para, Erfurt, Doppelbestempelung 1918 und 1920, in Holzkasten mit Werkzeug und 2 Ersatzmagazinen, (Anschlagschaft, Holzkasten und Holster sind Neufertigungen)
Standort ist Vaduz
Tel.: 00423 373 46 08

Envoyez-nous votre annonce à

redaktion@swissshooting.ch

Annonce texte: CHF 10.-
Annonce photo: CHF 20.-

APERÇU

Numéro 1 / Avril 2019



LE BILAN SUISSE DES CE

— Au mois de mars les meilleurs tireurs et tireuses carabine et pistolet à air comprimé se mesureront aux meilleurs lors des Championnats d'Europe à Osijek (CRO). Du 16 au 25 mars les titres de pistolet et carabine à air comprimé, juniors et élite, seront attribués. Principalement, les Championnats d'Europe sont aussi un test pour les European Games, qui auront lieu du 14 au 30 juin à Minsk (BLR).

Pour des raisons d'ordre rédactionnel, ces sujets peuvent être modifiées. Nous vous remercions de votre compréhension et nous nous efforçons de publier les articles supprimés dans un prochain numéro.



LESQUELS SONT LES MEILLEURS ?

— Fin février et début mars, la salle polyvalente de la place d'armes de Berne sera la scène des compétitions-Indoor carabine et pistolet 10m. Les titres de champions suisses seront attribués du 1^{er} au 3 mars. Nous présenterons les nouveaux champions et championnes.

JOUR-CLE POUR LES TIREURS SUISSES

— La FST et ses alliés veulent récolter 50'000 signatures jusqu'à mi-janvier 2019 contre l'acceptation des directives de l'UE en matière d'armes. Si ce but est atteint – ce que croit la FST –, il aboutira à un référendum le 19 mai. C'est d'une importance majeure pour l'avenir du tir sportif suisse que la nouvelle loi sur les armes soit rejetée par les urnes.



ANNONCE

WYSS WAFFEN Burgdorf

Waffen • Optik • Eigenprodukte • Schliesskeiler

Neuer Formgriff zu SIG 210-49

Wyss Waffen
Rütschelengasse 7
3400 Burgdorf
Tel. 034 422 12 20
www.wysswaffen.ch
info@wysswaffen.ch

Erhältlich bei Ihrem Büchsenmacher in Ihrer Region.
Infos auf: www.wysswaffen.ch

seit 1966 überzeugend in System und Technik

- Kugelfanganlagen für 25/50/300m, Jagd
- Indoor-Anlagen
- Sicherheitsblenden
- Schiessstandeinrichtungen / Zubehör
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten sowie Ersatzteildienst für sämtliche Laufscheibenfabrikate und Kugelfangsysteme

300 m Kugelfangsysteme ohne Gummigranulatfüllung



Leu+Helfenstein AG | 6212 St. Erhard
Telefon 041 921 40 10 | Fax 041 921 78 63
info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch

MENTIONS LÉGALES



Tir Suisse
Magazine de tir suisse
Tireurs sportifs
Journal des tireurs suisses

Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir

ÉDITEUR

Fédération sportive suisse de tir,
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne

TIRAGE 51'000 (attesté par REMP)

PARUTION trimestrielle

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

La reproduction, la duplication, l'enregistrement ou l'édition d'articles et d'images, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier ultérieurement ou de ne pas publier du tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.

COPYRIGHT

© 2018 Fédération sportive suisse de tir

RÉDACTION Silvan Meier (van), Christoph Petermann (cpe), Alexandros Papadopoulos (alp), Carole Troger (ctr)

AUTEURS DANS CETTE ÉDITION

Regula Berger

CONTACT

Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktion@swissshooting.ch

MISE EN PAGE, GRAPHIQUES

trunnit Publishers,
Artur Quante, Max Weber

IMPRIMERIE Merkur Druck, Langenthal

ANNONCES Sandra Wehrli-Burri
Téléphone 062 823 05 42
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch

ANNONCES À PARTIR DE 2019

Rédaction «TirSuisse»
Téléphone 041 418 00 30
redaktion@swissshooting.ch

ABONNEMENT Tarif d'un magazine: CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20. Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST.

ABO-SERVICE Lidostrasse 6,
6006 Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,
aboservice@swissshooting.ch

PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS

PARTENAIRES OFFICIELS

Helsana

Assurances
www.helsana.ch

SIUS

Systèmes de cibles électroniques
www.sius.ch



Munition
www.eley.co.uk



Munition
www.ruag.ch



Systèmes de cibles électroniques
www.polytronic.ch



Sport d'élite dans l'armée
www.armee.ch



Heineken Switzerland AG
www.heineken.com

ÉQUIPEMENTIERS OFFICIELS



Munition
www.rws-munition.de



Coffres-forts, armoires pour armes
www.hartmann-tresore.ch



Vêtements de tir
www.truttmann.ch



Lunettes de tir
www.champion-brillen.ch



Distinctions / Insignes
www.a-bender.de



Imprimerie, cibles de tir
www.kromer.ch



Lunettes de tir
www.gerwer.ch



Conseil pour la protection auditive
www.hoerschutzberatung.ch



Vêtements
www.alltex.ch



Fusils de sport
www.bleiker.ch



Vêtements de sport
www.erima.de



Imprimerie
www.merkurdruck.ch



Munition
www.norma.cc

BIENFAITEURS ET DONATEURS



Association des donateurs
www.schuetzen-goenner.ch



Le club des 100
www.schuetzen-goenner.ch

Notre engagement pour un nouveau moi.



Rapprochez-vous à chaque pas de votre objectif. Nous vous soutenons avec 360 parcours en plein air. Vous trouverez le circuit Helsana Trails le plus proche de chez vous et d'autres solutions de prévention pour entretenir votre santé sur helsana.ch/rester-en-bonne-sante

Helsana
Engagée pour la vie.